

12/2018  
70. Jahrgang  
Dezember

# Bilder Belper



**3** Kultur | **9** Sport | **15** Natur | **18** Bunt gemischt  
**21** Geschäftsleben | **26** Dorfgeschehen

## Unterhaltungselektronik & Wohnen



**zimmer**  
media  
tv • hifi • pc • möbel  
professionelle audio & video technik

www.zimmermedia.ch • 031 819 14 40

## Professionelle Audio & Video Technik



## Keramik Elia AG



**ELIA**  
PLÄTTLI  
www.keramikelia.ch

PLÄTTLIARBEITEN  
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG  
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM  
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

## Pflege zuhause?

- » unbürokratisch und flexibel
- » individuelle Bezugspflege
- » 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- » Pflege, Betreuung und Haushalt



Unsere Leistungen werden  
von der Grundversicherung  
aller Krankenkassen  
übernommen.

**SPITEX DELTA**  
zuhören – beraten – pflegen

Tel. 031 721 50 70



www.spitex-delta.ch

## Bodenland

Ihr Fachmann  
für alle  
Bodenbeläge



Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland AG, Sägetstrasse 7a, 3123 Belp  
T 031 809 02 35, www.bodenland.ch



**Rosser Elektro AG**

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme  
Käserestrasse 8 • Postfach 142 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 • info@rosserelektro.ch

**Bestattungsdienst**  
Patrik Bärtschi Köniz  
Köniz-Wabern-Belp-Region  
www.bestattungkoeniz.ch Tel: 031 974 00 60  
Kompetente Beratung Tag und Nacht  
Ihr Bestattungsunternehmen in der Region mit langjähriger Erfahrung

**REUSSER**  
DACH+FASSADEN AG  
3127 Mühlethurnen  
Tel. 031 809 01 40 www.reusserag.ch

Ganzheitskosmetik **Christine**

- Gesichtsbehandlung
- Silberquarzit Ursteinmassage
- Facial Harmony
- Fusspflege
- Make-Up
- Ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

Christine & Denise Grichting

EGgenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88

info@christinegrichting.ch • www.christinegrichting.ch



**RAMSEIER BELP AG**  
Sanitär • Heizung

031 819 10 34  
www.ramseierbelp.ch

**Hirter**

Blumen Hirter

Blumengeschäft und  
Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
CH-3123 Belp  
Tel. 031 819 02 08



## Belper Chor



**Es war belebend, berührend und beschwingt.** Die Mischung aus Predigt, Orgel, Klavier, Besuchern und Chor am Gottesdienst in Kehrsatz war für alle Beteiligten ein belebendes Ereignis und ein schöner Start in den Sonntag. Die freudige



Unterstützung der Bewohnerinnen und Bewohner bei den Auftritten in der Altersresidenz Bärenmatte und im Alterszentrum Schlossgut in Münsingen mit Bravorufen war be-

rührend. Die beiden Konzerte des gemischten Chors sowie des Männerchors Toffen bescherten den Besucherinnen und Besuchern durch die Vielfalt an Stilrichtungen ein beschwingtes Erlebnis! Alle Auftritte haben gezeigt, wie schön es ist, gemeinsam ein musikalisches Ziel zu haben, auf dieses hinzuarbeiten und es dann zusammen zu präsentieren und zu geniessen! Der Belper Chor hat wieder ein intensives und abenteuerliches Jahr mit vielen Aktivitäten hinter sich. Nebst den diversen Auftritten und der Mithilfe am Belpathlon war sicher die zweite Chorreise nach Kroatien ein grosser Höhepunkt! Für alle diese Veranstaltungen braucht es eine grosse Vorbereitung, die ohne engagierte und motivierte Mitglieder nicht möglich wäre! Wir bedanken uns einmal mehr von ganzem Herzen bei unserem

## Für Sie notiert!

### Dezember

- 13.-15. Ausstellung, «Marktplatz Belp», Ortsmuseum
- 13.-15. Ausstellung, Schlossbouquet, Ortsmuseum
- 14. Musikschule, Adventskonzert, katholische Kirche Heiliggeist
- 15.+16./19. Kerzenziehen, katholische Kirche Heiliggeist
- 17.-25. Friedenslicht, katholische Kirche Heiliggeist
- 20. Gemeindebibliothek, Gschichtestund mit Käthi Beck
- 21. Weg in die längste Nacht, reformierte Kirche
- 22./29. Ausstellung, «Marktplatz Belp», Ortsmuseum
- 28.+29. Unihockeyklub Gürbetal, Rabbit-Cup, Sporthalle Neumatt
- 31. Jubilate, Meditative Lichtfeier mit Taizé-Liedern, katholische Kirche Heiliggeist

### Januar

- Ab 5. Ausstellung, «Marktplatz Belp», jeden Samstag im Ortsmuseum

- 6. Kultur Campagne Oberried, Ensemble «I Salonisti», Neujahrskonzert, Campagne Oberried
- 9. Theater Knotenpunkt, «Rosa ist reif», Umgang mit Demenz, Dorfzentrum
- 13. Kino um die Ecke, Burezmorge mit Film
- 17.-20. Theater, «Romeo und Julia auf dem Dorfe», Dorfzentrum
- 19. D'Märitorgele, reformierte Kirche
- 23.-27./31. Theater, «Romeo und Julia auf dem Dorfe», Dorfzentrum
- 24. Musikschule, Kinderchor Semesterabschlusskonzert, Festsaal im Schloss
- 26. Musikschule, Orchesterkonzert (Junior- und SymphonicOrchester), reformierte Kirche
- 26. Gemeinde, Monatsmarkt
- 27. Orchester Divertimento Bern, Sinfoniekonzert, reformierte Kirche
- 30. Musikschule, Musizierstunde Klasse Colette Torsello (Klavier), Festsaal im Schloss

**Hinweis:** In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch) -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind. Aus Platzgründen können wir Meisterschaftsspiele nicht in unsere Agenda aufnehmen. Die Redaktion ist nicht verantwortlich für den Inhalt der Rubrik «Für Sie notiert!». Veranstaltungen, **die nur im «Für Sie notiert!» erscheinen sollen**, melden Sie bis spätestens Redaktionsschluss dem Verantwortlichen des VVB-Veranstaltungskalenders: [vizepraesidium@derbelper.ch](mailto:vizepraesidium@derbelper.ch)

**Titelbild:** In diesen Tagen ist das Dorf wieder festlich geschmückt, wie zum Beispiel das Schaufenster der Ludothek. Die dort zur Ausleihe erhältlichen Spiele tragen zu gemütlichen Abenden mit Familie oder Freunden bei. So verkürzt man sich die Wartezeit auf die Festtage und verlängert die festliche Geselligkeit in der Altjahrswoche.

immo  galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen  
tel. 031 818 48 78, fax 031 818 48 79  
www.immogalerie.ch, web@immogalerie.ch

Praxis für  
*Craniosacrale  
Biodynamik*

Antonietta Baccile  
Craniosacral Therapeutin mit eidg. Diplom

Eggenweg 3, Belp - 078 888 18 68  
info@craniosacral-belp.ch www.craniosacral-belp.ch



**Kaiser Holzbau**

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 www.kaiser-holzbau.ch

## CarWash-Center Zaugg Belp

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch



Dorfstrasse 47 · 3123 Belp  
Telefon 031 819 40 76 · Fax 031 819 89 76  
Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet  
Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet



Willkommen  
Daheim

- Private Spitex
- Rundum abgeklärt und versorgt
- Krankenkassen anerkannt

Qualis Vita 

Qualis Vita AG | Sulgeneckstrasse 27 | 3007 Bern  
T 031 310 17 55 | www.qualis-vita.ch | bern@qualis-vita.ch



**Bestattungsdienst Zbinden**

Bestatter mit eidg. Fachausweis  
Herzlich - Individuell - Kompetent

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp  
031 819 00 02  
www.bestattungsdienst-zbinden.ch



**CHÄS  
GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 60 74  
Fax 031 819 60 27  
www.chaesglauer.ch



**Spitex  
Stadt im Land**

**... alles aus  
einer Hand!**

- immer die gleiche Mitarbeiterin
- individuell • zuverlässig
- pünktlich • flexibel

Unsere Filiale in Ihrer Region  
Telefon 031 812 42 12  
**www.homecare.ch**

**MARAG Garagen AG** seit 1980

Autogaragen und Carrosserie [www.marag-garagen.ch](http://www.marag-garagen.ch)

Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5  
3125 Toffen  
Tel. 031 819 25 33

Seftigenstrasse 198  
3084 Wabern  
Tel. 031 960 10 20

E-Mail: [toffen@marag-garagen.ch](mailto:toffen@marag-garagen.ch) [wabern@marag-garagen.ch](mailto:wabern@marag-garagen.ch)



und jetzt?... **VSCI Carrosserie**

... direkt zu Jaberg!  
Tel. 031 819 60 60

**Carrosserie Jaberg Belp**

Hühnerhubelstr. 84 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 60 60 · [www.jabergag.ch](http://www.jabergag.ch)

riegelwerbung.ch

Kindershop

**MIKADO**

Ursula Brönnimann  
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176  
Telefon 031 819 34 42

riegelwerbung.ch

- kompetent
- zuverlässig
- nah

**WYHUS BELP**  
Weingenuss aus gutem Haus

Sägetstrasse 33 · CH-3123 Belp · Tel. 031 810 41 41 · [www.wyhusbelp.ch](http://www.wyhusbelp.ch)

**Gartenpflege und Gartenbau**

[garten.schaefer@bluewin.ch](mailto:garten.schaefer@bluewin.ch)

Beat Schäfer GmbH

Käserstrasse 7  
3123 Belp  
Tel. 079 755 11 93

Präsidenten Willi Alder, unserer Vizepräsidentin Annelies Brönimann, unserem Mann für alles, Christof Ramseier, sowie unserem Dirigenten Mathias Behrends und seiner Frau Nikolina. Ein grosses Merci gilt natürlich auch allen Chormitgliedern, die mit Fleiss und Eifer die Proben besuchen, bei Anlässen mithelfen und offen für neue Projekte sind. Gemeinsam werden wir bestimmt auch im neuen Jahr viel Schönes, Spannendes und Unvergessliches erleben!

## Kirchenchor Heiliggeist

**Machet die Tore weit.** ap. «Machet die Tore weit und die Türen in der Welt hoch, dass der König der Ehren einziehe!» Mit freudigem Gesang aus der *Kantate von Georg Philipp Telemann* beginnt am **Sonntag, 16. Dezember, um 17 Uhr** der spezielle **Gottesdienst**. Speziell deshalb, weil in diesem Gottesdienst das Licht eine zentrale Rolle spielt. Zuerst erleuchten nur wenige Kerzen die Kirche, dann wird es immer heller, je länger der Gottesdienst dauert. Dieser sogenannte Rorate-Gottesdienst will uns symbolisch die Ankunft des Lichtes in Gestalt des kleinen Kindes von Bethlehem nahebringen. Weihnachtsstimmung bereitet die *Pastoralmesse von Colin Mawby*. Die fröhliche und melodische Musik des preisgekrönten britischen Komponisten schmeichelt dem Ohr und findet unmittelbar den Weg zum Herzen. Flöte, Violinen, Cello, Kontrabass und Orgel begleiten unseren Gesang.

An dieser Stelle möchten wir Sie auch schon auf unsere **51. Hauptversammlung am Freitag, 18. Januar, um 19 Uhr** im Pfarreisaal aufmerksam machen. Unser Präses, Pfarreileiterin Regina Müller, wird mit einer kurzen Einstimmung unsere HV eröffnen. **Traktanden:** 1. Begrüssung und Präsenzliste, 2. Protokoll der Hauptversammlung vom 19. Januar 2018, 3. Jahresberichte, 4. Jahresrechnung und Revisorenbericht, 5. Mutationen, 6. Wahlen, 7. Jahresprogramme, 8. Budget 2019, 9. Verschiede-

nes. Anträge, die zusätzlich in die Traktandenliste aufgenommen werden sollen, können dem Vorstand schriftlich eingereicht werden. Freunde unseres Chores sind herzlich zur Hauptversammlung eingeladen. Nach der HV wollen wir den Abend gemütlich mit einem feinen Nachtessen und Kaffee und Kuchen ausklingen lassen. Der Vorstand freut sich auf Ihr Interesse.

## Kultur Campagne Oberried

**Rückblicke.** rw. Am Sonntag, 4. November, begeisterten *Isabel Steinbach, Violine*, und *Pervez Mody, Klavier*, als «Duo Appassionata» ein zahlreiches Publikum mit einem Programm «aus aller Herren Länder» (Werke von Ernest Bloch, George Gershwin, Jascha Helfetz, Felix Mendelssohn und Camille Saint-Saëns). Mit stürmischer Leidenschaft, Spielfreude und Ausdruckstärke stellten die beiden Vollblutmusiker ihre allürenfreie Souveränität unter Beweis. Es war ein exquisiter Genuss. Am Sonntag, 2. Dezember, las die Journalistin und Autorin *Karoline Arn de Meuron* am Kaminfeuer aus der Biographie



«*Elisabeth de Meuron-von Tscharnern*» (1882–1980).

**Ausblick.** Am Sonntag, 6. Januar, Beginn 16.30 Uhr wird das prominente Ensemble «*I SALONISTI*» ein Neujahrskonzert geben. Soundtrack: Harold Arlen, Jerry Bock, James Horner sowie Nino Rota. Nach dem Konzert werden Drinks und Häppchen gereicht. Lassen Sie sich dieses wahrhaft einzigartige Musikerlebnis nicht entgehen! Unser Jahresprogramm sowie

geben. Soundtrack: Harold Arlen, Jerry Bock, James Horner sowie Nino Rota. Nach dem Konzert werden Drinks und Häppchen gereicht. Lassen Sie sich dieses wahrhaft einzigartige Musikerlebnis nicht entgehen! Unser Jahresprogramm sowie

## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit «Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

**Auflage**  
7400 Exemplare

**Redaktion**  
[redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

Eliane Schär, Husmattstr. 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
Beatriz Spring, Hühnerhubelstr. 3, 3123 Belp 079 336 70 22

**Druck und Verlag**  
Jordi AG – das Medienhaus, [www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

**Für Sie notiert – Veranstaltungskalender der «Belper»**  
[vizepraesidium@derbelper.ch](mailto:vizepraesidium@derbelper.ch)

**Inserate**  
[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 25

**Abo/Adressänderungen**  
[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

**Mutationen auswärtiger Vereinsmitglieder**  
[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11  
Adressänderungen, Neueintritte, Austritte. Diese Angaben müssen vom jeweiligen Vereinssekretariat gemeldet werden.

**Mutationen Vereinspräsidium – Präsidentenliste** (Vereine ohne Homepage): Eliane Schär, [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

**Jahresabonnement** Fr. 21.–  
[www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)



# Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 · Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Transporte  
Muldenservice  
Abfallzentrum

# Zaugg

Belp AG

Viehweid · Belp · [www.zauggbelp.ch](http://www.zauggbelp.ch)

moser *mode*

moser *vis à vis*

Moser Mode + Moser vis à vis  
Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp  
Telefon 031 819 03 07

[www.moser-mode.ch](http://www.moser-mode.ch)



Unsere Leidenschaft sind Küchen.  
Gerne beraten wir Sie auf Voranmeldung  
im Showroom am Lehnweg 1 in Belp.

Kontakt: **Reto Dänzer**  
031 819 41 61  
[www.topline-kuechen.ch](http://www.topline-kuechen.ch)

# topline

küchen & innenausbau ag



ökologisch, gut und günstig drucken lassen

Ein Drucksachen Webshop von:

# Druck mit

[info@druckform.ch](mailto:info@druckform.ch) | Telefon 031 819 90 20



# FAHRNI

Bäckerei – Konditorei  
Mit ♥ dabei



# Brotgenuss pur

Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70

# Jahre 30

# klimag heizungs ag

erleben sie behaglichkeit

Hühnerhubelstrasse 65 - 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 00 - [www.klimag.ch](http://www.klimag.ch)



# Physiotherapie

## Bahnhofplatz Belp

für Einzelbehandlungen und Kurse

Nebst unserem bisherigen Angebot in Einzelbehandlungen für Physiotherapie und Craniosacral Therapie führen wir im neuen Gruppenraum folgende Kurse durch:

### Faszien-Training

Dienstag, 17.30 - 18.30 Leitung: Rosmarie Walther

### Rückenfit

Montag, 8.30 - 9.30 Leitung: Gabi Cebulla

### Zeitgenössisches Pilates

Freitag, 8.30 - 9.30 Leitung: Carmen Hartmann

### Rückbildungsgymnastik mit dem Baby

Montag, 10.00 - 11.00 Leitung: Stefanie Krause

### Beckenbodengymnastik

Mittwoch 10.00 - 10.45 Leitung: Stefanie Krause

### Hatha Yoga

Mittwoch, 18.00 - 19.15 gemischte Gruppe

Montag, 17.00 - 18.00 Männer reiferen Alters

Leitung: Rosmarie Walther

### Smovey – Schwungringe

Auf Anfrage Leitung: Rosmarie Walther

Mehr Informationen unter

[www.physiobelp.ch](http://www.physiobelp.ch), [info@physiobelp.ch](mailto:info@physiobelp.ch)  
Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, T 031 819 23 13

# Schreinerei Imwinkelried

Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

[schreinerei-imwinkelried.ch](http://schreinerei-imwinkelried.ch)  
Telefon 031 819 96 06

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im  ried

# WER HILFT MIR?

Ruf an, ein Gespräch hilft. Anonym und  
vertraulich. Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: [www.bern.143.ch](http://www.bern.143.ch)



# Tel 143

Die Dargebotene Hand  
Bern

PC-Konto 60 324928-2



Hier bin ich zu Hause.  
Hier will ich bleiben.

Alfred Gfeller, Noflen

[www.spitex-aareguerbetal.ch](http://www.spitex-aareguerbetal.ch)  
Tel. 031 722 88 88

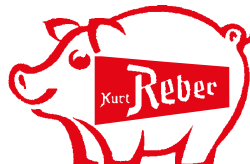
Überall für alle  
**SPITEX**  
AareGürbetal

Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.

# Gerne Ihr Spezialist für Fleisch, Wurst und Frischfisch



# Metzgerei



# 3123 Belp



Belpbergstrasse 14 · Tel. 031 819 01 89 · Fax 031 819 06 09

Informationen zu unseren Anlässen finden Sie auf [www.campagne-oberried.ch](http://www.campagne-oberried.ch) sowie in Belp an den üblichen Aushangstellen.

## Musikgesellschaft

**Adventszeit.** cm. Die Tage werden kürzer, das Jahr neigt sich dem Ende zu – wir sind mitten in der Adventszeit. Begonnen hat sie für uns musikalisch am Dezembermarkt, wo wir die Leute mit Glühwein und Musik verwöhnt haben. Eine Woche später fand unser Adventskonzert statt. Wegen der Renovation der reformierten Kirche spielten wir dieses Jahr im Aaresaal des Dorfzentrums. Wir hoffen, dass wir trotz der ungewohnten Location vorweihnachtliche und feierliche Stimmung erzeugen konnten. Mit dem Abschlussstück, eine Woche nach dem Konzert, geht dann unser musikalisches Jahr zu Ende. Im neuen Jahr warten jedoch schon wieder neue Herausforderungen auf uns, zum Beispiel das kantonale Musikfest in Thun.

## Orchester

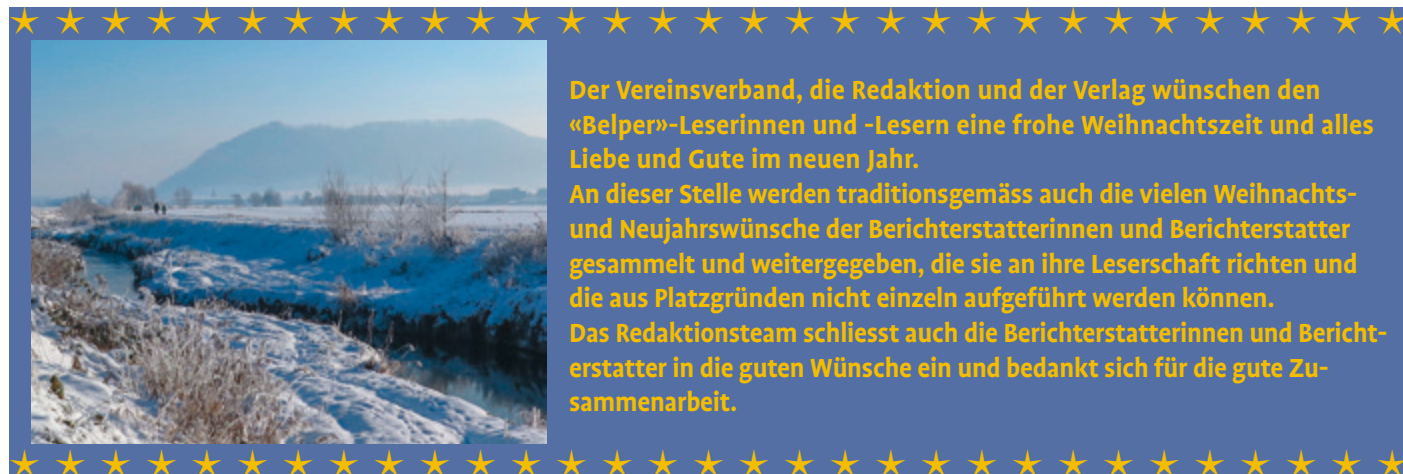
**Wunderschöner Konzertabend.** dh. Anfang November spielte das Orchester im Rahmen der Belper Kulturtag eine Serenade. Im gut besetzten Aaresaal des Dorfzentrums gab es ein abwechslungsreiches Programm zum Besten. Das Konzert wurde mit der Ouvertüre zur Oper Titus von W. A. Mozart eröffnet. Danach folgten zwei stimmungsvolle Sätze aus dem Konzert für Viola und Klarinette von M. Bruch. Als Solisten traten Haruna Kamihara und Kurt Hess auf. Beide sind Mitglieder des Orchesters. Aus der Sinfonie Nr. 1 in C-Dur von G. Bizet wurde Satz 1 und 3 gespielt. Den Höhepunkt des Abends bildete die Méditation aus Thaïs von J. Massenet, wunderschön gespielt von der Konzertmeisterin Eva Grossenbacher und vom Orchester mit Harfe gefühlvoll begleitet. Die Pavane Op. 50 von G. Fauré und die Donauwellen von J. Ivanovici. Es war ein sehr gelungener Abend. Man hörte und spürte die positive und gründliche Arbeit der musikalischen Leitung gut heraus.

**Neue Präsidentin gewählt.** Am 21. November fand die 28. Hauptversammlung im Restaurant Kreuz statt. Im Vorstand

gibt es verschiedene Änderungen: Nach insgesamt 20 Jahren im Vorstand tritt Susanne Burla nun definitiv als Präsidentin zurück. Sie hat sich stets mit unendlich viel Herzblut für die Organisation des Orchesters eingesetzt. Ihre Arbeit wurde mit einem langen, herzlichen Applaus verdankt. Ihr Amt übernimmt nun Nicole Zoss-Probst, die einstimmig und ebenfalls mit Applaus zur neuen Präsidentin gewählt wurde. Denise Hostettler und Ursula Schär übergeben ihre Aufgaben als Beisitzerinnen an Lisa Moret und Eliane Mägert. Kalinka Huber und Katrin Moser wurden als Kassierin und Sekretärin wiedergewählt. Als Revisor wurde Rudolf Leuenberger wiedergewählt. Das Orchester zählt nach drei Austritten und vier Aufnahmen nun 27 Mitglieder, Konzertmeisterin und Dirigent nicht mitgezählt. Diese wurden ebenfalls mit Applaus für zwei Jahre neu gewählt. Nach den Weihnachtsferien beginnt bereits der Endspurt zur Vorbereitung der Februarkonzerte.

## Singkreis

**Christnachtfeier.** heh. Die Adventstürchen des Adventskalenders sind zur Hälfte geöffnet, Gütetiduft liegt in der Luft und weitere Vorbereitungen für das Weihnachtsfest laufen bei Ihnen zu Hause auf Hochtouren. Auch bei uns im Chor ist die Vorfreude auf das diesjährige Weihnachtsfest spürbar. Fleissig werden die Gemeindelieder und Teile aus dem Weihnachtsoratorium von Camille Saint-Saëns geübt. Er wurde am 9. Oktober 1845 in Paris geboren und starb am 16. Dezember 1921 in Algier. Sein musikalisches Talent wurde schon früh gefördert. Mit zweieinhalb Jahren erhielt er Klavierunterricht, mit drei konnte er lesen und im Alter von sechs Jahren schrieb er erste Kompositionen. Mit elf Jahren gab er sein erstes öffentliches Konzert und vier Jahre später komponierte er die Sinfonie in A-Dur. Von manchen Zeitgenossen wurde er als neuer Mozart gehandelt. Heute würden wir bei all diesen Begabungen auf eine mögliche Hochbegabung bei einem Kind tippen. Camille Saint-Saëns vollendete das **Oratorio de Noël** im Jahre 1858, es ist eines der meist aufgeführten Werke des Komponisten. Die Freude, an der diesjährigen Christnachtfeier mitzuwirken und Teile dieses bekannten Werkes singen zu können, ist im Chor gross. Dora Widmer, die Organistin, wird uns auf der renovierten Orgel



Der Vereinsverband, die Redaktion und der Verlag wünschen den «Belper»-Leserinnen und -Lesern eine frohe Weihnachtszeit und alles Liebe und Gute im neuen Jahr.

An dieser Stelle werden traditionsgemäss auch die vielen Weihnachts- und Neujahrswünsche der Berichterstatterinnen und Berichterstatter gesammelt und weitergegeben, die sie an ihre Leserschaft richten und die aus Platzgründen nicht einzeln aufgeführt werden können.

Das Redaktionsteam schliesst auch die Berichterstatterinnen und Berichterstatter in die guten Wünsche ein und bedankt sich für die gute Zusammenarbeit.

begleiten und Pfarrer Michel Wuillemain die Liturgie halten. Bitte treten Sie in der Christnacht um 22 Uhr in die Kirche ein und lassen die wunderbare, festliche Stimmung, den geschmückten Tannenbaum mit seinem leuchtenden Kerzenlicht, die Liturgie und den Chor- und Orgelklang in Ihr Herz eindringen!

## Theater



**Romeo und Julia auf dem Dorfe.** ris. Während es draussen kälter wird, sehnen wir uns alle nach einem warmen, gemütlichen Zuhause. Ähnlich ergeht es unseren Protagonisten Vreneli (gespielt von **Patricia Müller**) und Sahli (gespielt von **Denis Kriegesmann**) im

kommenden Stück «Romeo und Julia auf dem Dorfe»: Gefangen in einem von Hass geprägten Umfeld, wünschen sie sich einen Ort der Liebe. Trotz der Feindschaft ihrer Eltern verlieben sie sich unsterblich ineinander. Die Proben laufen auf Hochtouren und versprechen ein emotionales, mitreissendes Theatererlebnis. Eine traurige und gleichzeitig unendlich schöne Geschichte. Erzählt sie doch davon, dass es sie gibt, die reine, grosse, unschuldige Liebe. Und weil schon bald Weihnachten ist und schenken doppelt Freude macht, sind **unsere Eintrittskarten auch als Gutscheine** erhältlich. Die ideale Gelegenheit also, einen Theaterabend zu verbringen, der nicht weniger verspricht als herzerreissende Momente, die unter die Haut gehen und die Erkenntnis, dass die Kraft der Liebe über allem steht.

**Premiere: 17. Januar im Aaresaal, Dorfzentrum.** Tickets und Gutscheine auf [www.theaterbelp.ch](http://www.theaterbelp.ch)

## The Belp Singers

**Visionen.** Wb. Am Sonntag, 18. November, haben wir am Gottesdienst in Toffen mitgewirkt. Nach unserem Eröffnungssong «California Dreamin'» erinnerte Pfarrer Schaufelberger daran, dass die gegenwärtige Feuerwalze in Kalifornien für zahlreiche Menschen alles andere als ein Traum sei. Und schon stand er mitten im Predigtthema, das dem Projekt «Vision Kirche 21» gewidmet war: Wenn nur Rationalismus unseren Alltag prägt und wenn wir uns von der Natur absetzen, geraten wir in die Katastrophe. Integration muss unsere Zukunft prägen, von einem Miteinander müssen unsere Visionen geleitet sein. Die weiteren Songs, die wir vorgetragen haben, so etwa «Bridge over Troubled Water» oder der Gospel «High upon a Mountain», dürften diese Vision unterstrichen haben. Einzelne davon gewährten zudem einen ersten kleinen Einblick in unser neues Konzertprogramm, zu dem wir im kommenden März einladen werden.

Nur zwei Tage später sangen wir wieder in der Kirche. Im vergangenen Juli mussten wir schon von Hansueli Riedwyl aus Kaufdorf Abschied nehmen, der jahrelang im Tenor und im Bass mit

viel Freude und Engagement mitgesungen hat. Und nun sangen wir am 20. November zum zweiten Mal in diesem Jahr an einer Abdankung in der katholischen Kirche Belp, diesmal an derjenigen von **Iris Gerber** aus Belp. Iris spricht uns in ihrer Todesanzeige selber an: «Seid nicht traurig, weil ich von euch gegangen bin; denkt an die wunderbare, geschenkte Zeit, die wir auf unserem Lebensweg gemeinsam gehen durften.» Ja, liebe Iris, du hast während zahlreichen Jahren deines Lebens gemeinsam mit The Belp Singers an vielen Proben und Auftritten mitgewirkt und warst als musikalisches Talent immer eine wichtige Stütze für unsere Altistinnen. Wir bewundern die Stärke, mit der du viele Schicksalsschläge verarbeitet hast, und ebenso deine Demut, anzunehmen, was nicht zu ändern ist. Noch im Sommer haben wir gehofft, dich bald wieder an unseren Proben zu sehen; nun hat dich deine Krankheit viel zu früh besiegt. Es war nicht einfach für uns, an deiner Abdankung unter anderem das «Hallelujah» von Leonard Cohen zu singen; aber wir denken, du hättest es so gewollt. Iris, wir werden dich nicht vergessen!



viel Freude und Engagement mitgesungen hat. Und nun sangen wir am 20. November zum zweiten Mal in diesem Jahr an einer Abdankung in der katholischen Kirche Belp, diesmal an derjenigen von **Iris Gerber** aus Belp. Iris spricht uns in ihrer Todesanzeige selber an: «Seid nicht traurig, weil ich von euch gegangen bin; denkt an die wunderbare, geschenkte Zeit, die wir auf unserem Lebensweg gemeinsam gehen durften.» Ja, liebe Iris, du hast während zahlreichen Jahren deines Lebens gemeinsam mit The Belp Singers an vielen Proben und Auftritten mitgewirkt und warst als musikalisches Talent immer eine wichtige Stütze für unsere Altistinnen. Wir bewundern die Stärke, mit der du viele Schicksalsschläge verarbeitet hast, und ebenso deine Demut, anzunehmen, was nicht zu ändern ist. Noch im Sommer haben wir gehofft, dich bald wieder an unseren Proben zu sehen; nun hat dich deine Krankheit viel zu früh besiegt. Es war nicht einfach für uns, an deiner Abdankung unter anderem das «Hallelujah» von Leonard Cohen zu singen; aber wir denken, du hättest es so gewollt. Iris, wir werden dich nicht vergessen!

## Trachtengruppe



**La Ticinesina.** mm. Wir haben es geschafft, die Heimatabende sind vorüber. Herzlichen Dank allen Besuchern aus nah und fern. Für alle, die nicht dabei sein konnten, ein kleiner Rückblick. Eröffnet wurde das Programm von der Kindertanzgruppe. Mit einer Polonaise, angeführt von den Leiterinnen Monika Gilgen und Ursula Wälti, begannen die Darbietungen. Mit Freude haben die Kinder in ihren Trachten das Gelernte vorgetragen. Die Ansagen ihrer Tänze haben sie laut und deutlich vorgetragen. Es ist immer eine Freude, ihnen dabei zuzusehen und zuzuhören. Dazwischen begrüßte Kathrin Engel, die Präsidentin, das zahlreiche Publikum und die Musikkapellen. Zweimal waren das die Kapelle «Schpontan» und einmal das Ländlerquintett



«Berna-Grischa». Für unsere erste Darbietung standen wir alle gemeinsam auf der Bühne. Unser Gemeinschaftswerk war «La Ticinesina». Acht Tanzpaare drehten sich mit verschiedenen Figuren im Kreis. Dazu spielte die Kapelle und der Chor sang die Melodie. Zu dieser Volksweise aus dem Piemont wurde ein Tanz geschrieben. In der

Folge zeigten wir noch einige Tänze, vom «Hobby-Senn» bis zum «blyb gsung u zwäg». Isabelle Röthlisberger und Kathrin Engel haben sich viel Mühe gegeben, uns die Schrittfolgen und die Figuren beizubringen. Zu der flotten Musik zu tanzen, war eine Freude. Dazwischen haben wir uns im Chor aufgestellt, um



unser Können im Gesang hören zu lassen. Auch da hatten wir einige Proben nötig, bis wir so weit waren. Besonders am Rhythmus der neuen Volkslieder mussten wir oft feilen. Radostin Papisov hat es aber verstanden, uns in diesen Takt mitzuziehen. Was wohl Peter Reber und Büne Huber zu diesen Chorsätzen sagen würden?



«**Vollmondnacht**». Zuerst eine verrückte Vollmondnacht und danach falsch verstandene Äusserungen. Dazu brauchte es zwei Akte, um alles wieder ins rechte Licht zu rücken. Die Schauspieler unter der Regie von Käthi Brönnimann haben in zahlreichen Übungen ein unterhaltsames Theater erarbeitet. Es durfte viel gelacht werden.

Am Nachmittag wurde hinten im Saal eine schöne **Tombola** aufgebaut. Da gab es viel Selbstgebackenes, wie Brot, Züpfen, Güezisäckli, Cakes und Torten, auch Handarbeiten, Blumen, Früchte- und Käseteller und weitere feine Sachen mehr. Es dauerte nicht lange, da waren alle Tombolalose verkauft. Die glücklichen Gewinner und Gewinnerinnen durften ihre Preise abholen. Wer Lust hatte, konnte zu lüpfiger Musik das Tanzbein schwingen. Schnell verging die Zeit. Wir haben die Trachtenkleider wieder versorgt und freuen uns auf den Fondueabend Ende November.



## Badmintonklub



**Plauschspielen für alle – du bist herzlich willkommen!** ms. Am 19. Januar können Kinder ab neun Jahren und Erwachsene von 10 bis 12.30 Uhr in der Sporthalle Neumatt Badminton spielen. Egal ob als Einzelperson oder Team, jeder ist herzlich willkommen. Vor Ort sind die Klubtrainerinnen Jacqueline Schär (ehemalige Nationalkaderspielerin) und Anna Rüfenacht (Juniorentainerin) gerne bereit, mit Rat und Tat auf deine Fragen einzugehen. **Hast du Lust?** Komm einfach vorbei, wir freuen uns auf dich! Bring deine Hallenschuhe mit und wenn vorhanden ein Racket. Diejenigen, die kein Racket besitzen, können eins ausleihen.

**Klubturnier.** Im Anschluss an das Plauschspielen, zirka ab 13.30 Uhr, findet das Klubturnier statt. Teilnahmeberechtigt sind alle Klubmitglieder und geladene Gäste. Anmeldungen sind auch noch vor Ort möglich. Super wäre aber, wenn du dich schon vorher anmeldest. Die Rangverkündigung findet um zirka 16.30 Uhr statt. Anschliessend lassen diejenige, die möch-

ten, das Turnier mit einem Abendessen im Restaurant Rössli ausklingen. Der Vorstand freut sich über eine grosse Teilnehmerzahl.

## Bouleklub

**Hauptversammlung vorverschoben!** ch. Bitte beachtet, dass unsere **Hauptversammlung** in diesem Jahr um eine Woche vorverschoben werden musste! Sie findet am **Mittwoch, 20. Februar**, um 18.30 Uhr wie jedes Jahr nebenan im Klubhaus des AS Italgator statt.

Bei schönem **Winterwetter** trifft man fast täglich Spieler auf dem Platz. Für Hallenturniere in Herzogenbuchsee konnte man sich bereits anmelden. Dezembermarkt und Fondueessen liegen hinter uns. Ich gehe nun in den Winterschlaf und melde mich in der Märzausgabe, hoffentlich in alter Frische. Infos gibt es weiter unter: [www.boule-belp.ch](http://www.boule-belp.ch)! Unsere neue Website ist in Arbeit!

## Handballklub

**Schwierige Spiele.** gr. Im November hatten die beiden Aktivmannschaften einige Niederlagen zu verzeichnen. Die **Damen** mussten sich gleich zwei Mal vom gleichen Verein geschlagen geben. Der Match gegen das schwächere Team von Lyss ging durch viele Eigenfehler verloren. Beim zweiten wurde viel besser gespielt, jedoch war es nicht ausreichend, um die starken Zweitplatzierten zu besiegen.



Die **Herren** traten ebenfalls doppelt an. Der Match gegen Moudon fand auswärts in einer topmodernen Halle statt. Beeindruckt von der tollen Einrichtung, gingen sie auch gleich 4:0 in Führung. Diese Führung mussten die Belper jedoch bald wieder an den Gegner abgeben. Es war ein spannendes, hart umkämpftes Spiel – das zu guter Letzt mit einem Unentschieden beendet wurde. Eine Woche später trafen die Herren auf den Tabellenführer Uni Bern. Die ersten Minuten waren sehr hektisch, sehr aggressiv und es gab etliche Verwarnungen sowie Strafen auf Seiten des Heimteams. So musste nach zehn Minuten bereits eine rote Karte und damit ein Ausschluss vom Spiel für die Belper verbucht werden. Nach dieser Entscheidung beruhigten sich die Gemüter und es wurde spannendes Handball gespielt – auch wenn die Gegner dem Heimteam stark überlegen waren. Das Aufeinandertreffen ging dann für die Gegner mit einem



**malen, isolieren,  
gipsen, gestalten  
– aus einer Hand.**

**Malerei  
AIA  
Hodler  
AG**

**KEHRSATZ + BELP**

Telefon 031 961 58 62

info@malereihodler.ch

www.malereihodler.ch



## Weihnachtshöck

Samstag, 22.12.2018, 11 bis 15 Uhr

**bei Wurst und Brot**

Unser Restaurant bleibt Sonntag, 23.12.2018  
bis Mittwoch, 26.12.2018 geschlossen

## Silvester

mit Musik

Feiern Sie mit uns!

## Buffet

Preis pro Person  
CHF 89.–

Inklusive  
Gartis-Mitternachts-Cüpli

Türöffnung ab 18 Uhr  
Buffet ab 19 Uhr

Bitte reservieren Sie frühzeitig  
einen Tisch!

Wir freuen uns auf Sie!  
Familie Tschiemer und Team  
Steinbachstrasse 19  
3123 Belp, 031 819 01 14

Mehr Infos unter [www.roesslibelp.ch](http://www.roesslibelp.ch)

**fickerei  
Belp  
Wittwer**

Wittwer Mode und Sport GmbH ● Mittelstrasse 8 ● 3123 Belp ● 031 819 11 65 ● info@wittwer-mode.ch



**OESTER INSTALLATIONEN**

Sanitär | Heizungen | Reparaturen | Oberriedweg 1 | 3123 Belp  
www.oinst.ch | 031 819 14 41 | office@oinst.ch



**La  
CUISINE**  
MÜNSINGEN AG

KÜCHE BAD WOHNRAUM

**ERSTKLASSIGE BERATUNG SEIT 15 JAHREN!**

Entdecken Sie dazu unsere Angebote  
auf [www.lacuisineag.ch/jubilaeum](http://www.lacuisineag.ch/jubilaeum)

Schulhausgasse 1 3110 Münsingen [www.lacuisineag.ch](http://www.lacuisineag.ch)

klaren Sieg (40:16) zu Ende. Das letzte Spiel vor Weihnachten werden die Herren am 15. Dezember auswärts gegen Langnau bestreiten.

## Pistolensportclub

**Fehlendes Wettkampfglück.** ha. An der Mittelländer Schnellfeuer-Gruppenmeisterschaft in Riedbach verpasste unser Team die Finalrunde nur um ein einziges Pünktchen. Wir erreichten den siebten Rang, der nicht ganz den Erwartungen entsprach.



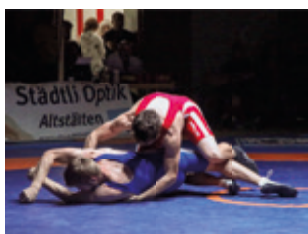
**Jahresmeisterschaft.** Wen wundert es, dass der Titel des Vereinsmeisters wiederum zwischen Peter Fischer und Urs Maurer ausgemacht wurde? Das bessere Ende behielt diesmal Peter für sich. Mit gebührendem Punkteabstand folgte Sascha Fischer auf

dem 3. Rang und sorgte dafür, dass auf dem JM-Podest auch Frauenpower vertreten war. Am **Ordonnanz-Cup** gewann Peter Fischer die auf Hochglanz polierte Bernerkanne vor Urs Maurer und Martin Habegger.

## Radsportklub

**Das Team Peter und Heinz Bossard startet in der Meisterschaft 2019 in der 2. Liga.** an. Nachdem die Gebrüder Bosshard im Final der Schweizer Meisterschaften den sechsten Rang erreicht haben, wurden sie nachträglich mit dem Aufstieg in die 2. Liga belohnt. Bravo! Also werden sie in den nächsten Meisterschaften Belp eine Liga höher vertreten. Innerhalb der Schweiz werden sämtliche Hallenradsportarten wie Radball, Kunstfahren und Einradsportler ab 2019 nun endgültig zusammengefasst. Sobald weitere Informationen vorliegen, werde ich an dieser Stelle konkreter darauf eingehen.

## Ringklub



**Mannschaftsmeisterschaft 1. Liga.** htr. Mit dem Punktemaximum qualifizierte sich der RC für den Final um den Aufstieg in die NLB. Am 3. November fand die Heimpartie gegen die Ringerriege Tuggen statt, die ebenfalls ohne Niederlage den Final erreichte. Die mit Spannung erwartete Begegnung endete mit einem äusserst knappen Sieg für Tuggen, mit 13:15 Punkten. Der alles entscheidende Auswärtskampf wurde am 17. November in Kriessern ausgetragen. Mit einem Kleinbus

reiste der RC trotz der schwierigen Ausgangslage voll Zuversicht in die Ostschweiz.



Leider lief nicht alles nach Wunsch und es wurden zu viele Punkte abgegeben. Mit nur zwei Siegen verlor der RC den Aufstiegskampf deutlich mit 24:5 Punkten. Trotz der Enttäuschung über

diese Niederlage haben die Ringer sehr viel erreicht. Im letzten Jahr konnte keine Mannschaft gestellt werden und in dieser Saison gewannen die Ringer alle Kämpfe bis in den Final. Herzliche Gratulation zu dieser Leistung!

## Satus

**36. Satus Unihockey-Plauschturnier.** dc. Um 7 Uhr am Sonntagmorgen des 4. Novembers piffen die Schiedsrichter das 36. Satus-Unihockey-Plauschturnier an. An der diesjährigen Ausführung nahmen **18 Herren- und 10 Mixedteams** teil, was einen neuen Rekord darstellt. Gespielt wurde in beiden Kategorien in zwei Gruppen. Die Spieldauer betrug in diesem Jahr elf Minuten pro Match. In den Gruppenspielen kämpften die Kontrahenten im Herrenturnier um die Plätze für das Finale. Beim Mixed wurden nach den Gruppenspielen Viertelfinals, Halbfinals und das Finalspiel ausgetragen. Die Zuschauer bekamen tolle und spannende Spiele zu sehen.

Bei den **Herren** lautete das Finale «Bad Boys» vs. «F+S Länggasse». In einem spannenden und schönen Spiel setzten sich schlussendlich die «Bad Boys» durch. Im kleinen Final der Herren gewann das Team «Di müede Gie-



le» gegen «SV Berner Matte» und wurde Dritter. Im **Mixed** lautete das Finale «mau hie mau dert» vs. «Fröschlis». Auch dieses Spiel war sehr animiert und spannend. Durch einen späten Ausgleichstreffer der «Fröschlis» ging das Spiel dann ins Penaltyschiessen. Die «Fröschlis» bewiesen schliesslich die besseren Nerven und wurden verdient Turniersieger. Im kleinen Final duellierten sich «TV Uetendorf» und «Plauschunihockey Ittigen», wobei «TV Uetendorf» den dritten Platz für sich beanspruchen durfte.

Einen besonderen Dank gilt es den Profischiedsrichtern auszusprechen, die die Spiele seriös und mit dem nötigen Fingerspit-





zengefühl leiteten. Die Teams bedankten sich bei den Organisatoren für diese tollen Einsätze und sind der Meinung, dass die Schiedsrichterleistung mit

ein Grund dafür ist, dass so viele Teams alle Jahre dabei sind und Jahr für Jahr neue Teams dazukommen. Zudem bedankten sich alle für die gute Organisation des Turniers. Die zahlreich erschienenen Spieler, Spielerinnen und das Publikum konnten sich auch dieses Jahr im «Satus-Beizli» mit kulinarischen Leckereien verwöhnen lassen. Der Satus bedankt sich beim Publikum und allen Mannschaften, die zu einem erfolgreichen Turnier beigetragen haben. Ein grosses Dankeschön gilt ebenfalls allen freiwilligen Helfenden in den Bereichen Vorbereitung, Spielbetrieb, «Bänggu-Beizli» und Grill. Weitere Infos und Fotos zum Turnier finden sich auf [www.satus-belp.ch](http://www.satus-belp.ch). **Wir freuen uns auf Turnier 37, das am 3. November 2019 stattfinden wird.**

## Schachklub

**Schweizer Mannschaftsmeisterschaft.** hl. Am 3. November war es so weit. Wir konnten unseren Aufstieg in die zweite Liga bei einem gemütlichen Abendessen feiern. Zuvor hatten wir die erste Mannschaft des Schachklubs aus Langenthal deutlich mit 5:0.5 Punkten besiegt. Das Resultat war, wie so häufig in diesem Jahr, mehr als deutlich ausgefallen. Doch zu Beginn sah es auf den Brettern so gar nicht nach einem deutlichen Sieg aus. Erst im Verlaufe des Nachmittages wandelten sich die Stellungen der Belper Spieler in Gewinnstellungen. Es ist das zweite Mal in unserer Vereinsgeschichte, dass wir in der zweiten Liga der Schweizer Mannschaftsmeisterschaft spielen dürfen. Wir freuen uns auf spannende und lehrreiche Partien in der höheren Spielklasse und werden im «Belper» darüber berichten.



**Simultanschach.** Wir konnten am 26. November die Schweizer FIDE-Meisterin Lena Georgescu (ELO 2195) am Schachabend zu einer Simultanvorstellung begrüßen. Lena nahm für die Schweiz

schon an der Schacholympiade und an der Mannschaftseuropameisterschaft teil. Dieses Jahr gewann sie mit dem Schachklub Luzern die Schweizer Mannschaftsmeisterschaft. Lena nahm es an diesem Abend mit 15 Schachspielern auf. Sie konnte 11 Siege bei 4 Remis für sich verzeichnen, was sicherlich eine sehr gute Leistung widerspiegelt. Während des Abends begleitet uns ein Filmteam der Swisscom, die eine Reportage über Hobbys von jungen Frauen aufnehmen. Dieser Film wird im März auf der Swisscom-Internetplattform zu sehen sein. Allen hat dieser Abend viel Spass bereitet, wir bedanken uns bei Lena und wünschen ihr weiterhin viel Freude und Erfolg beim Schach.

## Skiklub

**Herbstwanderung.** sb. Am Wochenende vom 6./7. Oktober begaben sich die Wanderwilligen des Skiklubs Richtung Zürcher Oberland, um einen Teil des Toggenburger Höhenwegs unter die Füsse zu nehmen. Von Ricken SG ging es Richtung Chrüzegg, wo wir nicht nur das Apéro genossen, sondern auch gleich übernachteten. Am nächsten Tag ging es gestärkt Richtung Schnebelhorn, mit 1292 m der höchste Berg im Kanton Zürich. Danke an Hanspeter Truttman für die Organisation der schönen Wanderung.



**Hütteneinräumen.** Das hat Petrus so wörtlich genommen, dass es nach monatelangem schönem und trockenem Wetter genau an diesem Samstag im Oktober geregnet beziehungsweise auf dem Gurnigel geschneit hat.

Trotz dem garstigen Wetter und schneebedeckter Strasse haben sich 18 Skiklüber mit 5 Kindern am Samstagmorgen in der Stierenhütte zu Kaffee und Gipfeli getroffen. Nach dieser Stärkung wurden die anstehenden Arbeiten wie Ladenwand stellen, hollen, Betten anziehen und Geschirr einräumen speditiv erledigt. Nach Apéro und Mittagessen wurden die restlichen Arbeiten beendet. Danach hatten wir noch genügend Zeit, um in der warmen Stube gemütlich zusammensitzen. Herzlichen Dank allen Helfern, ob gross oder klein, für ihren tollen Einsatz!

**Vorschau:** Das klubaktive Programm ist bereits auf der Webseite aufgeschaltet.

## Strassenhockeyklub

**So nah und doch so fern.** cw. Am 18. November war es wieder einmal so weit. Die Rebels aus Zug waren zu Gast in Belp. Der souveräne Leader der NLA dominiert aktuell die Liga nach Belieben: Ungeschlagen in dieser Saison, die Offensive produziert fast neun Treffer pro Spiel und defensiv sind die Zuger sowieso eine Bank. Die Vorzeichen aus Sicht von Belp waren eher ungünstig. Mit Alessio Faina fehlte nicht weniger als der Captain und Topskorer der gesamten Liga (27 Punkte in sechs Spielen!). Um einen bekannten Chronisten der Zeit zu zitieren: «Am Ende



des Tages sind im Mannschaftssport Namen nur auf dem Dress aufgenähte Buchstaben.» Getreu diesem Motto starteten die Belper couragiert in die Partie und über-

zeugten im ersten Drittel mit einer kompakten, solidarischen Spielweise. Oberwil tauchte doch immer wieder in der Belper

Zone auf, ein überragender Hofmann im Tor hielt die erste Mannschaft im Spiel. Kurz vor der ersten Pause verwandelte Sandro Wittwer einen Penalty souverän zur Führung. Oberwil reagiert im Stile eines Champions. Nur gerade nach 37 Sekunden im Mitteldrittel war das Spiel ausgeglichen. Wer aber jetzt eine Leistungssteigerung des Schweizer Meisters erwartete, wurde enttäuscht. Die Zuger wirkten über das ganze Spiel nicht vollends motiviert und haderten auch etwas mit den verpasssten Chancen. Trotz zahlreicher Möglichkeiten in Überzahl wollten im Mitteldrittel für Zug keine Tore fallen. Belp wiederum wusste die wenigen Chancen zu nutzen und ging mit einem 2:1 in die Pause. Das letzte Drittel wurde dann eine nervenaufreibende Geschichte. Belp erhöhte auf 3:1 und machte sich auf einen Sturmangriff der Oberwiler gefasst. Der Anschlusstreffer fiel dann auch prompt, aber die Zeit lief den Zugern davon. Ohne Torhüter und mit einem sechsten Feldspieler konnte sich Oberwil in der Zone der Belper festsetzen und doch noch 12 Sekunden vor Schluss ausgleichen. Die Verlängerung war dann ähnlich einseitig wie die Schlussminuten und so kam es, wie es kommen musste: Oberwil entschied das Spiel, wiederum kurz vor dem Ende der Overtime, zum verdienten Sieg. Eine hervorragende Mannschaftsleistung der Belper wurde mit einem Punkt belohnt. Auf diesem Auftritt lässt sich aufbauen, aber es bleibt eben doch noch viel Arbeit, bis man Oberwil mehr als nur ärgern kann.

## Tennisklub

**Saisonende.** pr. Die Sandplatzsaison ist leider schon wieder zu Ende. Am Samstag, 3. November, wurde die Anlage des Tennisklubs für die kommenden Wintermonate vorbereitet.



Ein herzliches «Dankeschön» an alle Helfenden für ihren Einsatz.

**Tennisnacht.** Auch in diesem Jahr wurde der Saisonabschluss mit der «Tennisnacht» in Sportcenter Kehrsatz gefeiert. Am Samstag, 3. November, ab 17 Uhr trafen sich 25 Mitglieder des TC zum gemütlichen Zusammensein. Bei Rollschinken und verschiedenen Salaten wurde über die vergangene Saison philosophiert und auch das Tennisspiel kam nicht zu kurz. Bis kurz



vor Mitternacht wurden in verschiedenen Doppelpaarungen Tennis gespielt. Da an diesem Abend auch Roger Federer in Paris im Einsatz stand, konnte das tennisbegeisterte Publikum das Finalmatch am Fernsehen verfolgen und sich die nötige Inspiration für das eigene Spiel holen.

## Tischtennisklub

**Schweizer Cup.** tw. Nach überzeugenden Siegen über Wynigen (15:0) und das höher eingestufte Döttingen (11:4) stehen wir in der zweiten Hauptrunde des Cup-Wettbewerbs. Nach dem jeweils frühen Ausscheiden in den vergangenen Saisons ist das bereits ein schöner Erfolg. Nächster Gegner ist das NLC Team aus Lausanne. Darauf freuen wir uns. Cup-Spiele sind immer etwas Spezielles; auch weil man oft Gegner zugelost erhält, auf die man in der regulären Mannschaftsmeisterschaft nicht trifft.

**Verbandsmeisterschaften.** Daniel Bühlmann triumphiert erneut an der Einzelmeisterschaft des Mittelländischen Verbands in der höchsten Kategorie A/B. Wie vor Jahresfrist be-zwingt er im Final Roman Wyss aus Ostermündigen. Das Spiel war an Dramatik kaum zu überbieten. Nach 1:3 Satzrückstand konnte Daniel das Spiel noch drehen und drei Sätze in Folge zum 4:3 Endstand gewinnen. Herzliche Gratulation!

## Turnverein

**Schweizer Meisterschaften Einzelgeräteturnen.** rb. Der November steht jeweils ganz im Zeichen des Geräteturnens. Die Mehrkampf- und Team-Schweizer-Meisterschaften der Herren fanden in Biasca statt. Die Berner waren wiederum äusserst



erfolgreich. Das Team Bern 2 mit der Belper Unterstützung von Daniel Stucki wurde Schweizer Meister, und das Team Bern 1 mit



Andreas Gasser und David Haddenbruch wurde Vize-meister (unterschiedliche Kategorien). Im Mehrkampf können wir auf unsere Belper ebenso wahnsinnig stolz sein: Daniel Stucki gewann die Silbermedaille in der Kategorie 6, Andreas Gasser wurde in

**KLOPFENSTEIN**

*Wir formen Blech*

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch  
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch

hamam wellnessstudio-buddha

silke kobel  
ärztl.dipl.masseurin  
dorfstrasse 2, 3123 belp  
tel.076 329 29 71  
silk-y@hotmail.com  
www.wellnessstudio-buddha.ch

ungestört geniessen

reservieren sie noch heute  
ihr privates hamam-wellness-  
programm  
sauna, peeling, massagen



**Fuhrer Fenster und Türen**

**Investition in die Zukunft.**

**Fuhrer Schreinerei AG**  
Die Fenster- und Türenfabrik  
3122 Kehrsatz · Tel. 031 961 35 55  
info@fuhrerschreinerei.ch  
www.fuhrerschreinerei.ch

**KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**  
Neubau Umbau Dach & Fassade

info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31  
www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,  
alles unter einem Dach

straub hydraulik ag  
3123 belp

Tel. 031 819 10 38  
Fax 031 819 48 09  
straubhydraulik@belponline.ch

Der Opel Mokka X

**ERFAHREN SIE DAS GEWISSE XTRA.**

MOKKA X

DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN

4x4 = MEHR SPASS PRO RAD. Der MOKKA X hat stets alles im Griff. Unter schwierigen Bedingungen verleiht die optionale intelligente Allradtechnologie zusätzliche Traktion, Stabilität und Kontrolle.

- Adaptives Fahrlicht AFL mit LED-Technologie
- Frontkollisionswarner
- Ergonomieseitze mit Gütesiegel AGR
- Intelligenter Allradantrieb
- IntelliLink Infotainment-System

www.belwag.ch

**BELWAG BELP**  
Viehweidstrasse 12  
3123 Belp  
Telefon 031 819 11 55

**BELWAG**  
BELP  
Mehr als nur eine Garage.

**Brönnimann**  
Pneuhaus Belp

- Reifen
- Alufelgen
- Autozubehör
- [www.pneu-belp.ch](http://www.pneu-belp.ch)

Pneuhaus Brönnimann AG  
Hühnerhubelstrasse 73  
3123 Belp  
Tel. 031 819 55 22  
info@pneu-belp.ch

**Holzbau Wägli AG Zimmerei**  
3123 Belp  
Allmendweg 251  
Natel 079 632 75 42  
Telefon 031 819 13 12

belp@waegli-holzbau.ch | www.waegli-holzbau.ch

Umbau | Innenausbau | Treppenbau | Isolationen

**Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung**

**Apotheke Belp**  
Fon 031 819 56 81

**Apotheke Schützenmatte Belp**  
Fon 031 819 56 82

*Blumen Monique*  
Monique Schäfer-Gasser

Käserstrasse 7c, 3123 Belp  
Telefon 031 819 89 59



der Kategorie 7 6. und David Had-  
denbruch wurde 24.

Das nächste Wettkampfwochen-  
ende fand dann in Dietikon statt.  
Christa Zürcher startete in der  
Kategorie Damen und erreichte  
nach einem guten Wettkampf  
den 50. Rang. Am Sonntag fan-  
den dann noch die Gerätefinals  
in der Königskategorie K7 statt.  
Andreas Gasser hatte sich an  
zwei Geräten qualifiziert und hol-  
te auch gleich zwei Medaillen:  
Am Boden holte er Silber und  
an den Schaukelringen Bronze.

Herzliche Gratulation allen Turnenden, wir sind stolz auf euch!



## Bienenzüchterverein



**Was können wir für die  
Bienen tun? – Referat von  
Ruedi Ritter, Fachstelle  
Bienen Kanton Bern.** ppr.

Einen sehr interessanten  
und informativen Vortrag  
von Ruedi Ritter haben am  
21. November weit über  
hundert Interessierte aus der ganzen Region im Aaresaal des  
Dorfzentrums genossen. Was wir zum Erhalt der Bienen und  
überhaupt allen Insekten tun können, wurde klar und verständ-  
lich dargestellt. Nicht nur für Imkerinnen und Imker, auch für  
Landwirte, Überbauungsplaner der Gemeinden, Landschafts-  
gärtner und alle, die Grünflächen bewirtschaften, wurde aufge-  
zeigt, welche Baum- und Pflanzenarten sich für alle Insektenar-  
ten hervorragend als Nektar und Pollenspender sehr gut eignen.  
Der mit guten Bildern ergänzte lebhaftere Vortrag hat die Anwe-  
senden begeistert und gezeigt, dass auch im Kleinen viel für  
unsere Biodiversität gemacht werden kann.

Wieder neigt sich das aktive Bienenjahr dem Ende zu. Der  
**Abschlusshöck** im FC-Klubhaus ist ja auch schon Vergangen-

heit. Wir genossen das herrliche Fondue Chinoise und Dessert.  
**Lecker wars!** Vielen Dank für die Gastfreundschaft.

**Demnächst:** 8. März, Hauptversammlung, Restaurant Kreuz,  
20 Uhr.

## Familiengartenverein

**Fondueplausch.** rs. Am 9. November fand der letzte gemein-  
same Anlass in diesem Gartenjahr statt. 18 Erwachsene und  
1 Kind fanden sich zum gemütlichen Fondueplausch ein. Der  
eingefeuerte Schwedenofen verbreitete im Gemeinschaftshaus  
eine angenehme Wärme und schaffte eine winterliche, schöne  
Atmosphäre. Das Fondue, das von «Chäs Glauser» bezogen  
wurde, schmeckte ausgezeichnet. Anschliessend wurden bei  
angeregten Gesprächen Kaffee, Gützi und Kuchen genossen,  
die von Ursula Weber, Christiane Brendel und Monika Grossen-  
bacher gebacken worden waren. Vielen herzlichen Dank!

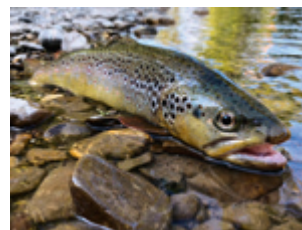
**Jahresende.** Nach einem wunderschönen Herbst hält nun der  
Winter Einzug. Es wird ruhig im Gartenareal.

## Fischereiverein Gürbetal



**Jahresrückblick.** ir. Von «Burg-  
lind», «Frederike» und «Evi» im  
Januar und dem Starkschneefall  
Ende März über die Sturzflut im  
Mai in Kehrsatz zu schwelender  
Sommer- und Herbsthitze samt  
langer Trockenheit. Und schliess-  
lich die drohende Hochwasserge-  
fahr wegen dem Hangrutsch im  
Meierisli-Gebiet am oberen Gür-  
belauf ... Bei der Betrachtung der  
meteorologischen, klimatischen

und geologischen Ausnahmesituationen von 2018 könnte der  
Eindruck entstehen, die Fischerei in unserem Tal sei langsam  
dem Untergang geweiht. Schliesslich sind ja vom Klimawandel  
vor allem auch unsere Gewässer und die darin lebenden Tiere



betroffen. Ja, es stimmt: Fische  
leiden unter steigenden Wasser-  
temperaturen, Niedrigwasser und  
Hochwasser, aber ebenso bedro-  
hen Gewässerverunreinigungen  
ihr Leben. Und auch dafür sind  
wir Menschen verantwortlich.

Mit der Realität gewordenen Veränderung des Klimas ergibt  
sich für unseren – wie übrigens für alle – Fischereiverein Hand-  
lungsbedarf. Das Zusammenspannen mit Beteiligten und Be-  
troffenen und die offene Kommunikation zählen dabei zu  
unseren obersten Geboten. Ohne dies scheint mir der Erhalt der  
Wasserfauna unmöglich. Wir sind deshalb dankbar für die gute,  
konstruktive Zusammenarbeit mit Behörden und Verbänden –  
sei dies der Fischereistützpunkt in Reutigen, das Fischereiins-  
pektorat in Münsingen oder die Wasserbauverbände «Untere  
Gürbe und Müsche» und «Obere Gürbe». Die aktuell laufenden

Bleibt  
ungeschlagen,  
unser  
Goldschinken



metzgerei  
**schwander**

QUALITÄT AUS DER REGION

Riggisberg | Belp  
schwander-metzg.ch



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp    Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen    3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
www.as-reusser.ch • info@spenglerei-reusser.ch

\*Spezialarbeiten • Fassaden • Flachdächer • Dachfenster • Isolierungen • Spenglerei • Blitzschutz • Profilbänke • Gerüste • Dachreineigung • Reparaturen

## klein und fein

Als kleine und feine Kunden-Genossenschaft setzen wir auf solides Versicherungshandwerk in den ländlichen Gebieten der Schweiz. Privatpersonen, Landwirte und KMU zählen auf uns – seit 1874.

### Hauptagentur Belp

Marcel Nydegger  
Belpbergstrasse 12  
3123 Belp  
Tel. 031 810 60 66  
www.emmental-versicherung.ch

**emmental**  
versicherung



Maleratelier  
**Christoph Schären**  
Kaufdorf/Gelterfingen

Sailern 1  
3126 Gelterfingen  
Tel. 031 819 14 64  
Natel 079 651 28 86



GALACTINASTRASSE 4, 3123 BELP  
TELEFON 031 819 42 80

## elektro jost ag

Elektro und Telematik

### Beat Jost

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73  
beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19

Mühlemattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34

www.elektrojost.ch

### ÄNDERUNGSATELIER MAJA BAUMELER

Kefigässli 8 3123 Belp / Telefon: 031 819 65 26  
info@kleideraendern.ch / www.kleideraendern.ch



WAS NICHT PASST WIRD PASSEND GEMACHT

## TÄNNLER MZ TEAM

MAHLZEITENDIENST

Menu mittags frisch/heiss geliefert  
auf Wunsch 365 Tage im Jahr  
wir beraten Sie gerne  
unter 079 896 60 05

mz-dienst.ch

## RÄUMUNGEN ENTSORGUNGEN

schnell. gut. günstig  
**079 102 48 48**

swiss-broc.ch

BROCKENSTUBEN

HELFWERK



Ein Schnitt, der gut tut

Mit einem fachgerechten  
Winterschnitt kommt Ihr Garten  
gestärkt in den Frühling

 **meyer**  
GÄRTEN

Fahrhubel 341f, 3123 Belp | T+41 31 819 56 40  
info@meyergarten.ch, meyergarten.ch



Renaturierungsarbeiten in der Gürbe bei Lohnstorf sind ein gutes Beispiel dafür: Wie vor 150 Jahren werden dort nun wieder Holz anstatt Steine verbaut, die bei Sonnenbestrahlung das Wasser noch zusätzlich aufheizen würden. Ein sichtbarer Erfolg unter anderem dank unserer unermüdlichen Kommunikation mit den Zuständigen. Uns freut aber ebenfalls die super Mithilfe durch interessierte und engagierte Freiwillige beim Aussatz, der Hege und Pflege der Tiere und beim Abfischen in unseren Gewässern. Diese nützlichen Arbeiten draussen in der Natur und im Team waren dieses Jahr dermassen beliebt, dass der eine oder die anderen am Ende sogar ein wenig traurig schien. Aber zum Glück geht es ab Februar ja schon wieder mit der Pflege des Mühlebachs los. Im 2018 durften wir auch neue grosse und kleine Mitglieder in unserem Verein begrüssen. Das freut uns ganz besonders und macht uns stolz! Wir arbeiten mit Überzeugung für das Wohl der Fische und bieten mit unserem Vereinangebot aufmerksamen, an der Natur interessierten Menschen eine Möglichkeit, sich zu engagieren und dabei viel über unsere stummen Wasserfreunde lernen zu können. Und weil wir es gerne gesellig haben, sitzen wir oft auch gemütlich zusammen und leben aktive Kameradschaft. An dieser Stelle könnte nun noch viel Fischergarn gesponnen werden. Aber nehmt doch einfach selbst einmal Kontakt mit uns auf und erfahrt, was es alles zu tun und zu feiern gibt. Als Präsidentin des Fischereivereins Gürbetal bedanke ich mich auch dieses Jahr herzlich bei den coolen Jungfischern, den Aktivmitgliedern, auf die immer Verlass ist, den unverwüstlichen AHV-Rockern, den gütigen Passivmitgliedern und unseren Gönnern und schliesslich meinen genialen Kameraden des Vorstands, die sich derart grossartig und teammässig einsetzen, zum letzten Mal unserer sensationellen Andrea Furger und natürlich allen Freiwilligen.

## Jagdverein Gürbetal



### Einladung zur Waldweihnacht.

am. Sie findet am Sonntag, 16. Dezember, Muheimere/Hegemateriallager statt, Treffpunkt ist um 17 Uhr. Die Gürbetaler Parforcehornbläser und Pfarrer Wullemin sowie

der Samichlous mit seinem Schmutzli freuen sich auf regen Besuch von Vereinsmitgliedern, Verwandten, Gästen und vielen Kindern. Für Speis und Trank sowie wärmende Feuer ist gesorgt.

## Kleintierzüchter

**Veteranenehrung und Geburtstagsfeier.** Stp. An der jährlichen Veteranenehrung und Geburtstagsfeier durften wir die auf dem Bild anwesenden Personen als Veteranen von Kleintiere Schweiz ehren. 60 Jahre Mitgliedschaft Hans Wenger, 50 Jahre Hansulrich Keller, 40 Jahre Christian Stettler und Daniel Stettler. Nicht anwesend wegen Krankheit oder anderweitiger Verpflichtung Hans Lüthi und Ernst Bühler für je 40 Jahre.

**Geburtstagsfeier.** Jedes Jahr werden alle Jubilare des laufenden Jahres bei 65, 70, 75, 80, 90 und mehr zur Feier eingeladen.



Auf dem Bild von rechts nach links Werner Schlechten, 80 (5. März), Heidi Pfander 75 (3. April) und Peter Straub, 80 Jahre (22. Dezember). Auf dem Bild fehlen: Beatriz Spring und Peter Räber 65. Fritz Klossner 70, Kurt Wild 70, Samuel Schneider 75, Margrith Beutler 75, Hansruedi Mosimann 80, Martin Guggisberg 80, Olga Luginbühl 92 und Johann Kiener 97. Die Präsidentin Beatriz Spring findet zu allen die treffenden Worte und überreicht ihnen eine Rose und eine Flasche Wein. Allen Geehrten gratulieren wir ganz herzlich und wünschen allen für die Zukunft alles Gute und gute Gesundheit, damit sie noch lange unter uns weilen können. Für den unermüdlichen Einsatz über viele Jahre ein herzliches Dankeschön!

**Ramset.** Samstag, 22. Dezember, ab 14 Uhr im Vereinshaus Gassacker. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

**Züchterhöck aller Abteilungen.** Freitag, 18. Januar, 19.30 Uhr im Vereinshaus Gassacker. Es werden keine Einladungen versandt.

**Lotto.** Samstag, 26. Januar, von 16 bis 23 Uhr im Gasthof Linde. Weitere Angaben folgen.

## Verein für Pilzkunde

**Pilze und Weihnachten.** mik. Die Festtage stehen vor der Tür und bald ist ein weiteres Jahr vergangen. Ein wiederum sehr spezielles Pilzjahr, das aktuell noch aussergewöhnlich viele Pilzfunde zulässt. Man könnte fast meinen, was der pilzarme Sommer versäumt hat, muss jetzt noch von der Natur nachgeholt werden. Wenn es bis und mit Weihnachten nicht gefriert und keine Schneedecke die Sicht auf die Erde verhindert, ist es durchaus möglich, zu Weihnachten eine feine Sauce mit Winterrüblingen zu geniessen, sofern man welche findet. An einem bekannten Standort unter Kiefern konnten im Oktober die abgebildeten Butter-Röhrlinge gefunden werden. Das Vorkommen an der Stelle war enorm und hat problemlos ausgereicht, um mehrere Portionen zu einem wunderbaren Pilzgericht zu verarbeiten. Beim Rüsten noch eher unappetitlich, erwies sich die daraus entstandene Rahmsauce im Reising als eine vorzüg-



liche Mahlzeit. Der beim Verzehr möglichen Unverträglichkeit dieses Pilzes kann vorgebeugt werden, indem die gelatinöse Hut-haut vor dem Garen entfernt wird. Bild: Butter-Röhrling (*Suillus luteus*, L., S. F. Gray)

**Vorstandssitzung.** Am Dienstag, 18. Dezember, findet im «Kreuz» eine Vorstandssitzung für die Vorbereitung der Hauptversammlung statt. Die Vorstandsmitglieder sind bereits

schriftlich dazu eingeladen worden. Im Wesentlichen geht es um die Nachfolge des amtierenden Präsidenten Urs Krebs, der sich dazu entschieden hat, sein Amt niederzulegen und den Verein zu verlassen. Folglich steht wieder einmal die zukünftige Vereinsgeschichte zur Debatte.



## claro Weltladen



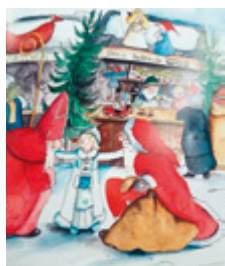
**Frische ge-ba-na Bioorangen.** rg. Begonnen hat der Früchtehandel von ge-ba-na mit den Bananenfrauen vor bald 40 Jahren! Im Namen **ge-ba-na** steckt nämlich «gerechte Bananen». Heute gilt das Credo der Handelsfirma **«Weltweit ab Hof»**. Sie verschaffen Bauern Marktzugang und liefern erstklassige Lebensmittel direkt vom Hof zu uns in den **claro-Laden**. ge-ba-na

trägt dazu bei, dass die durch kleinbäuerliche Strukturen und lokale Verarbeitung geschaffenen Werte langfristig erhalten bleiben.

Unsere Empfehlung für das Weihnachtsessen: Orangen-Dattelsalat zum Dessert! Mischen Sie die **Bioorangenscheiben** und **Biodatteln** aus Palästina mit Zimt und Zitronensaft und garnieren Sie noch mit gerösteten Mandelblättchen! Mmm ...

**claro-Öffnungszeiten:** Dienstag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr, 14 bis 18 Uhr, Samstag, 9 bis 14 Uhr.

## Elternverein/Spielgruppe Bäremani



**Uff, wir hatten zu tun in letzter Zeit.** d.s. Am Weihnachtsmarkt haben viele Kinder fleissig bei uns am Stand Traumlichter gebastelt und Küchentücher bedruckt – vielen Dank an alle Besucher! Am 5. Dezember haben wir uns im Wald getroffen, wo uns der Samichlous besucht hat. Er hat sich über unser Versli

gefremt und für alle ein schön gefülltes Seckli mitgebracht. Nach all diesen Aktionen wird es uns aber nicht langweilig, es ist nämlich bereits schon Zeit für die Weihnachtspäckli. Nein, nein, hier verraten wir natürlich nicht, was drin sein wird, aber wir sind bereits fleissig am Malen, Kleben und Verzieren. Neben dem Basteln haben wir auch noch viel Zeit zum Spielen, die Spielgruppe weihnachtlich zu schmücken, Adventsgeschichten zu hören und die schöne Stimmung vor Weihnachten zu geniessen. All die glitzerigen Sachen, die feinen Düfte und die

ersten Schneeflocken bringen die Kinderaugen in dieser Zeit herrlich zum Leuchten!

## Feuerwehrverein

**Frühjahrsputz im November.** Hz. In der Regel absolvieren gestandene Hausfrauen und Hausmänner im Frühjahr einen sogenannten «Frühjahresputz». In unserem Verein dauert es offenbar etwas länger, bis wir eine derartige Aktion an die Hand nehmen. Am 17. November war es aber dann soweit: Sieben Mitglieder nahmen sich des alten Magazins an der Viehweidstrasse 70 an und reinigten sowohl das Magazin als auch die darin aufbewahrten «Schätze». Dabei handelt es sich um echte Raritäten, wie das Bild zeigt. Links steht die frisch geputzte Handdruckspritze aus dem Jahr 1899, die 1943 letztmals im aktiven Einsatz stand. Die Spritze in der Mitte weist auf einem Rohrteil gar die Jahrzahl 1783(!) auf und hat demnach bereits 235 Jahr auf dem Buckel. Rechts im Bild steht die jüngste Spritze, die mittlerweile auch bereits 75-jährige Motorspritze aus dem Jahr 1943. Insider wissen, dass es aktuell nur noch etwa drei ehemalige Feuerwehrangehörige gibt, die diese Spritze noch in Betrieb nehmen könnten.



Bei einer nächsten Gelegenheit werden wir sicher prüfen, ob die beiden Handdruckspritzen noch funktionstüchtig sind respektive ob sie gegebenenfalls wieder funktionstüchtig gemacht werden könnten. Es wäre doch sehr schade, wenn solche wirklich nicht alltägliche Einzelstücke nicht weiterhin gehegt und gepflegt würden.

**Nicht vergessen:** Montag, 7. Januar: Stamm im «Frohsinn» bei Silvia und Manfred Riepl. Viel Interessantes finden Sie auch auf [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch)

## Frauenverein

**Fahrdiensttelefon 079 619 76 70.** dt. Anmeldungen für den Fahrdienst werden bis am **21. Dezember um 11 Uhr** entgegengenommen. **Danach bleibt das Telefon bis und mit 2. Januar geschlossen.** Ab 3. Januar, 8 Uhr sind die freundlichen Telefonfrauen wieder für Sie da.

**Am Blutspendeabend** vom November nahmen 80 Spender teil, davon zwölf Erstspender. Herzliche Gratulation einem Belper Herrn zum 60. Mal Blutspenden! Nach dem Spenden setzen sich die Teilnehmenden jeweils gerne zu Tisch und geniessen die Wienerlis mit Züpfen und Brot wie auch die übrigen Backwaren mit Tee, Kaffee und Ovomaltine, liebevoll serviert von der Helferinnengruppe. Besten Dank den ehrenamtlichen Helferinnen für ihre grosse Arbeit und die meist selbstgebackenen Leckereien.

**Die Brockenstube** hat jede Woche für Annahme und Verkauf wie folgt geöffnet: Donnerstag, 9 bis 11 Uhr und am Samstag, 13.30 bis 16 Uhr.

## Jungschi

**Die Wölfe von Belp.** tg. Den Samstagnachmittag vom 24. November nutzte die Gruppe Wolf der Jungschi Belp wieder einmal in vollen Zügen. Die 16 Jungs im Alter von sechs bis neun Jahren machten sich mit ihren Gruppenleitern auf den Weg in den Längenbergwald zu ihrem Gruppenplatz. Dort wurde Feuerholz gesammelt, um den leckeren Hörnliopf zu kochen und die Wasserquelle musste von stauendem Dreck freigeschaufelt werden. Der kleine Zwischenfall mit der selbstgebauten Bank, die dem Gewicht der vielen Jungschielä nachgab und in sich zusammenfiel, blieb zum Glück ohne Folgen. Vor dem Kochen der Teigwaren musste zudem noch eine Notlösung gefunden werden, da das Quellwasser durch das Schaufeln gänzlich verdrückt war: Man bediente sich an der saubereren Quelle der benachbarten Gruppe. Nachdem die Hörnli mit Ketchup und einem Haufen Käse verspachtelt waren, erzählte ein Leiter den letzten Teil der Geschichte von Jona, einem Propheten aus der Bibel. Zusammen stellten sie fest, dass Gottes Pläne manchmal nicht sofort nachvollziehbar sind, aber dass er den besten Weg bereithält. Nach diesem Nachmittag kehrten die Wölfe erschöpft, dreckig, aber aufgestellt auf den Dorfplatz zurück.

**Jungschinachmittage.** Die Jungschi startet jeden zweiten Samstagnachmittag um 14 Uhr. **Nächste Daten:** 12. Januar, 26. Januar.

**Kings Klub.** Für Teenager von der 7. bis 9. Klasse. Treffpunkt ist jeweils um 19.30 bis 22 Uhr auf dem Dorfplatz. **Nächstes Treffen:** 14. Dezember.

**Infos.** Stefan Baumann, 079 379 56 18, [www.jungschi-belp.ch](http://www.jungschi-belp.ch)

## Kinderbetreuung Kiplus



### Elternfest Kita Tubehüsli.

DS. Täglich geniessen wir mit den Kindern bei Spaziergängen zum Ententeich oder Ausflügen rund um Belp das schöne

Wetter. Bei Regenwetter packen wir unsere Stiefel und Regenschirme und erfreuen uns an den grossen Tropfen, die auf uns niedertrommeln und an den tiefen Pfützen, in die die Kinder hineinhüpfen können. Nun steht der Winter vor der Tür und bald werden anstelle des Regens dicke Schneeflocken vom Himmel fallen.

Mit einem grossen Fest haben die Kinder, ihre Eltern und die Mitarbeitenden der Kita Tubehüsli des Vereins Kiplus den Herbst willkommen geheissen. Mitte Oktober konnten die Kinder auf dem Areal des Spital- und Altersheims eine feine Gemü-

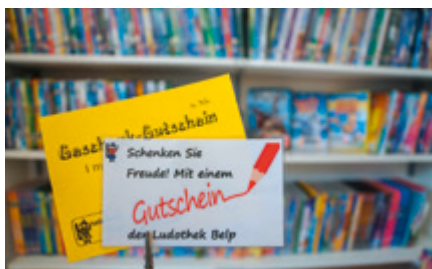


sesuppe, Würstchen und weitere kleine Köstlichkeiten geniessen. Sie sangen ihren Eltern Herbstlieder vor, die sie zuvor fleissig in der Kita geübt hatten. Nach einer Stärkung hatten die Kinder die Gelegenheit bei verschiedenen Posten zu basteln, mit Klangballons zu musizieren oder den Moment mit lustigen Fotos von sich und ihrer Familie festzuhalten.

Am Ende erhielten sie als Andenken eine Medaille. Ein gelungener Abend, an dem sich die Familien untereinander oder mit den Betreuungspersonen austauschen konnten.

Dem Verein Kiplus mit der Kindertagesstätte und der Tageselternvermittlung ist ein regelmässiger Austausch mit den Eltern sehr wichtig. Jedes Jahr findet ein grosser Elternanlass mit den Kindern statt. Dazu kommen noch ein Elternabend und ein jährliches Elterngespräch des Kindes. Diese Zusammentreffen verteilen sich über das gesamte Jahr und sind wertvolle Momente für das gegenseitige Vertrauen. Das Herbstfest im Oktober war für dieses Jahr der letzte Anlass mit den Eltern. Auf die Kinder warten im Dezember mit dem Samichlaus, speziellen Aktivitäten wie Kekse backen oder ein Glitzerbild gestalten noch einige weitere Highlights.

## Ludothek



### Weihnachtszeit ist Spielzeit.

sp. Die Geschenke sind eingepackt, die Kleinen beschäftigt, und was machen jetzt die Grossen? Genau: Spielen! Familienfeste eigen

sich ideal, um in grösserer Runde wieder einmal Klassiker wie Rummikub, Uno oder Monopoly zu spielen. In der Ludothek stehen mehrere Spiele zur Auswahl, die auch mit mehr als vier Personen und ohne langes Anleitungen lesen gespielt werden können. Wie wäre es zum Beispiel mit der XXL-Variante des beliebten Brändi Dog für sechs Personen? Activity und Concept eignen sich hervorragend, um Teams zu bilden. Auch bei Bingo und Lotto können unbeschränkt viele Spieler mitmachen. Sämtliche Gesellschaftsspiele finden Sie natürlich auf unserer Website [www.ludothek-belp.ch](http://www.ludothek-belp.ch)

**Geschenkgutscheine:** Noch keine Idee, womit Sie Ihre Lieben überraschen sollen? Schenken Sie Freude! Unsere Geschenkgutscheine sind für jeden beliebigen Betrag erhältlich.

**Weihnachtsferien:** Während den Weihnachtsferien macht das Ludo-Team Pause. Wir sind gerne bis Freitag, 21. Dezember, und wieder ab Dienstag, 8. Januar, für Sie da.

schöne Fenster,  
schöne Türen,  
schöner wohnen!



Stefan Egger  
Dändlikerweg 49

**EGGER**  
Isolierbau GmbH

Belpstrasse 24 | 3122 Kehrsatz | 031 972 34 44  
egger-gmbh.ch | info@egger-gmbh.ch

Fenster  
Türen  
Fensterläden  
Rolläden

Lamellenstoren  
Reparaturen  
Service

toll toller  
**METALLBAU STOLLER**

3123 Belp • Tel. 031 810 00 20  
Zweigniederlassung Gstaad-Saanenland

Telefax 031 810 00 30 info@metallbau-stoller.ch  
www.metallbau-stoller.ch

Fenster und Türen  Stahlbau  
 Wintergarten  Torbau  
 Reparaturen  Treppenbau

Metallbau Stoller Belp AG  
Viehweidstrasse 51-53  
CH-3123 Belp



**PILANCE SUNNEHOF**  
PILATES & PERSONAL TRAINING

Käsereistrasse 1  
3123 Belp  
www.pilance.ch

**BRIGITTE KÜNG  
KATARINA ZÜRCHER**

079 629 28 35  
079 773 58 72

**Physiotherapie Steinbach**  
physio aktiv  
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

**Pflugshaupt Belp**

Info: www.feuisse.ch / www.plattenverband.ch

- Beratung bei Umbauten
- Natur- / keramische-Beläge
- Kaminofen / Ofenbau / erneuerbare Energie

www.hpflugshaupt.ch · Mobile 079 651 85 90



**Pneuhaus und Garage**

**Wylar+Kiener GmbH**  
Mühlestrasse 8  
3123 Belp  
031 819 37 50




Ihr Partner für alles rund um Ihr Fahrzeug

# GENIESSEN SIE GRIECHENLAND

Ertappen Sie sich in dieser kalten Jahreszeit auch beim Tagträumen über die letzten Sommerferien auf Kreta, Santorini oder Mykonos? Pittoreske Landschaften und geselliges Verweilen bis in die späten Abendstunden mit guten Freunden am reich gedeckten Tisch? Unweit von Ihnen können Sie dieses Lebensgefühl jederzeit neu auffrischen.

Alle Klassiker der griechischen Küche bereitet das Wirtepaar Panayides mit seinem Team auf eine liebevolle und einzigartig authentische Art, hausgemacht und frisch für Sie zu. Ob Moussaka, Gyros auf Pita, Souvlaki oder das haus eigene Meze Special; die reichhaltige Palette der Speisekarte lässt keine Wünsche offen. Abgerundet wird das Ganze mit einem guten Tropfen des vielbesungenen griechischen Weins. Selbstverständlich ist der mediterrane Gaumenschmaus nicht auf den Abend beschränkt, sondern lädt auch auf eine kurze Mittagspause ein.

## BOUZOUKI – GRIECHISCHE LIVE-MUSIK

Ein Besuch an einem der Bouzouki-Abende birgt ein ganz besonderes Erlebnis. Essen, trinken und tanzen ganz im Sinne griechischer Tradition. Der Alltag bleibt draussen, drin feiern wir den Augenblick! Die musikalische Begleitung von erstklassigen Bouzouki-Künstlern ist immer wieder einen Besuch wert.

## IHR ANLASS IN DER TAVERNA

Ihre privaten Anlässe wie Geburtstage, Firmen anlässe, Hochzeiten, Vereinsfeiern etc. richtet das Team Taverna jederzeit gerne für Sie aus. Ab 20 Personen können Gäste die Taverna auch an den Ruhetagen für ihren Anlass buchen. Oder haben Sie einen externen Event und wünschen griechisches Catering? Auch dieses Anliegen wird mit Freude erfüllt.

In der TAVERNA Sternen finden viele weitere Events regelmässig statt. Den aktuellen Eventplan finden Sie auf Ihrem Tisch oder unter [www.taverna-sternen.ch](http://www.taverna-sternen.ch)

## BUFFET À DISCRÉTION

Einmal im Monat wird grösstmöglich aufgetischt: eine schier unendliche Vielfalt aus frischen und hausgemachten griechischen Spezialitäten zum Entdecken und Geniessen. Der unlimitierte Genuss umfasst warme und kalte Vorspeisen, Hauptspeisen und sogar Desserts. Das Probieren aller Freuden dieses Gaumenorchesters scheint so unbewältigbar wie die Prüfungen des Herakles. Reservieren Sie jetzt für das Endjahres-Buffer mit Bouzouki Live-Musik am 29.12.

## KONTAKT

TAVERNA Sternen  
Muristrasse 3  
3123 Belp  
[www.taverna-sternen.ch](http://www.taverna-sternen.ch)  
[info@taverna-sternen.ch](mailto:info@taverna-sternen.ch)  
[facebook.com/tavernasternen](https://facebook.com/tavernasternen)





## Pfadi Wärenfels



### Weihnachten und Jahresausklang.

ek. Kurz nach Erscheinen dieser Ausgabe des «Belpers», nämlich am 15. Dezember, treffen wir uns mit Verwandten und Bekannten in der Belper Au zur Pfadiweihnacht (16 Uhr beim Restaurant Jägerheim). Kommt alle und bringt Weihnachtsstimmung mit! Zum Jahreschluss werden die Rover noch ins Silvesterlager nach Meiringen aufbrechen. Jetzt wird es Zeit, das vergangene Pfadijahr nochmals Revue passieren zu lassen. Das wird spätestens mit der vierten Wärenfelszytig um den Jahreswechsel herum erfolgen, ebenso mit schönen Erinnerungen an die Pfadilager (siehe Fotos).



Übrigens, **neue Biber und Pfadis** sind auch zu Beginn des kommenden Jahres herzlich bei der Pfadi Wärenfels willkommen. Die wichtigsten Begriffe seien noch einmal aufgefrischt: Biber sind Kindergartenkinder, Wölfe Kinder von der 1. bis 4. Klasse und Pfadis sind Kinder ab der 5. Klasse. Die Wölfe aus Belp sind in der Meute Kabaga, während die Wölfe und Pfadis aus dem oberen Gürbetal zu Grubanca gehören. Die männlichen Pfadis aus Belp gehören zum Stamm Hohburg, die weiblichen Pfadis zu Surgubainski. Mehr Informationen zum interessanten Pfadibetrieb finden sich auf der **Homepage** [www.waerrenfels.ch](http://www.waerrenfels.ch) sowie aktuelles Geschehen mit Fotos und Texten auf **Facebook** (Wärenfels).

## Spielgruppe Gwundernase



**Gritibänze backen.** mv. Alle Jahre wieder freuen sich die Kinder auf diese Zeit; backen und verzieren macht einfach Spass. Endlich ist auch in der Spielgruppe der Tag gekommen, an dem die Gwundernäslis wiederum mit den Papis, Grosspapis und Göttis feine Bänze backen durften. Sie haben eifrig geformt, dekoriert

und natürlich auch sogleich probiert! Es war ein gelungener Anlass, an dem auch einige neue Bekanntschaften gemacht werden konnten und lustige Gespräche entstanden sind.

**Dank an Bäckerei Pesse.** Ein herzlicher Dank geht an die Bäckerei Pesse, die den Gwundernäslis das gesamte Material für die Grittibänze gespendet hat – das ist einfach toll. **Danke!**

**«Chlousemorge».** Was wäre der 6. Dezember ohne Samichlaus?



So wurden auch unsere Gwundernäslis am Klausentag zum «Chlousemorge» in die Spielgruppe eingeladen. Die Spielgruppenleiterinnen erzählten Geschichten zur Samichlaus- und Adventszeit und die Kinder erhielten eine kleine Überraschung.

**Infos.** Mehr Informationen zur Spielgruppe sind auf unserer Webseite zu finden: [www.spielgruppegwundernase.ch](http://www.spielgruppegwundernase.ch)



**Sony Center**  
Bern-Belp

**Zehn Jahre Sony Center Bern-Belp – 10 Prozent Jubiläumsrabatt bis Ende Jahr**

### und einmalige Jubiläumsangebote (Consumer Sortiment)!

jz. Am 12. September 2008 öffnete das Sony Center seine Türen im Neubau an der Viehweidstrasse 11. Rund 350 m<sup>2</sup> Fläche auf zwei Ebenen dienen seither der Produktepräsentation. Innovationen und Visionen sind dabei steter Bestandteil der Präsentation.

Trotz hartem Wettbewerb konnte sich das Sony Center erfolgreich im Markt etablieren und ist heute schweizweit tätig. Die Sortimentierung hat sich dahingehend verändert, dass Internetdienste wie zeitversetztes Fernsehen, Apple- und Android-TV, Netflix, Spotify usw. entscheidend für die Lösungsfindung und die Beratung sind. Um sich dabei in aller Ruhe und ohne Zeitdruck den Kundenbedürfnissen annehmen zu können, wurde kürzlich ein Terminbuchungsportal in die Homepage integriert. Der Kunde kann so seinen Wunschtermin, soweit verfügbar, online selber definieren und trifft dann vor Ort auf seinen persönlichen Berater.

Im Betriebsgebäude mit einer Gesamtfläche von 600 m<sup>2</sup> befindet sich ebenfalls ein modernes Servicecenter für ein umfangreiches Supportangebot rund um Privat- und Geschäftskunden.

**Acht Jahre Sony Professional Partner.** Im Jahr 2010 wurde der Geschäftskundenbereich ausgebaut und eine offizielle Partnerschaft mit Sony Professional vereinbart. Diese Vereinbarung



# Durchstarten

ZUR  
TOP-FORM!

HÜHNERHUBELSTR. 64 | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi,  
Firmengründungen und -umwandlungen

## hulliger treuhand

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp  
Telefon 031 819 11 28,  
info@hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

## Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Adrian Zbinden, Direktor & Managing Partner  
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18  
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00  
www.versicherungspartner.ch

 **versicherungspartner ag**

Und Ihr Business ist besser versichert.

## Gasser Mediaprint GmbH

Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 12 95 • Fax 031 819 47 88  
info@druckerei-gasser.ch • www.druckerei-gasser.ch



Design

Print

Finish

# R O D E R O P T I K

riegerwerbung.ch

gutsehen  
gutausssehen

Bahnhofstr. 11 • 3123 Belp • Tel. 031 819 21 81 • www.roderoptik.ch



**Malergeschäft GmbH**

3123 Belp, Sägelstrasse 17  
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

# POSTKARTEN? BEREIT ZUM DRUCK, MAJESTÄT!



FREUNDLICH



FÜR DICH DA



BESONDERS



# printzessin

KÖNIGLICH DRUCKEN

umfasst alle Produkte für professionelle Anwendungen wie Projektoren, Displays, Überwachungssysteme, Kameras usw. Durch den wegweisenden Entscheid ist die zimmer media ag heute erfolgreich im Markt der Geschäftskunden tätig. Der Anteil der Geschäftskunden im Unternehmen konnte massiv ausgebaut werden und ist heute eine wichtige Stütze im Wandel der Zeit. Auch hier sind wir für Kunden schweizweit im Einsatz.

**48 Jahre zimmer media ag.** Wir befinden uns in unserem 48. Betriebsjahr. Viele kleine Mitbewerber mussten dem Zeitgeist, den stetig steigenden technischen Anforderungen und den immer wieder notwendigen Investitionen weichen und ihre Tätigkeiten einstellen. Die von uns gewählte, in allen Bereichen straffe Sortimentsstruktur, begleitet von umfangreichem technischen Wissen, ist die Basis, um auch in Zukunft erfolgreich im Markt bestehen zu können.



Sony Center Bern-Belp, zimmer media ag, Viehweidstrasse 11, 031 819 14 40, www.zimmermedia.ch

## SOLDELUNA YOGA



**Yoga in Belp.** sh. Suchst du eine Insel im Alltag, um herunterzufahren, neue Energie zu tanken und deinem Körper, Geist und Seele etwas Gutes zu tun? Yoga kann dir dabei helfen

- deinen Körper zu stärken, • körperlich und geistig beweglich zu bleiben, • Gelassenheit zu entwickeln, • Achtsamkeit zu entwickeln, • dich zu entspannen und Stress abzubauen.

**Kurslokal:** Pilance Sunnehof, Käsestrasse 1, **Kursleitung:** Sonja Hostettler, dipl. Yogalehrerin BYV, **Stundenplan:** Donnerstag, Hatha-Yoga, 18.30 bis 19.45



Uhr, Freitag Yoga soft & slow, 18.30 bis 19.45 Uhr. **Preise:** Die Kurse werden quartalsweise abgerechnet (Anzahl Kurssequenzen x 21 Franken). 10er-Abonnement, 220 Franken, Einzeltarif: 25 Franken (für Alleinerziehende 21 Franken). Schnupperstunde einmalig kostenlos. 10 Prozent AHV/IV/ALV-Rabatt.

**Hatha-Yoga:** Diese Sequenz ist geprägt durch einstimmende Aufwärm- und Atemübungen (Pranayama). Darauf folgen energetisierende und wärmende YogafloWS. Wir widmen uns vor allem der Stärkung und Flexibilität der Wirbelsäule, der Stärkung unserer Muskulatur und lernen in den Körperstellungen (Asanas) loszulassen. Mit einer abschliessenden Tiefenentspannungsphase und Meditation schliessen wir die Sequenz ab. Die Stunden werden jeweils mit der passenden Musik begleitet. **Yoga soft & slow:** Eine ruhige und sanfte Yogasequenz

(Gentle Yoga). Die Sequenz beginnt mit einer Anfangsentspannung und anschliessenden Aufwärm- und Atemübungen (Pranayama). Darauf folgen sanfte YogafloWS und abgewandelte Variationen der Yogapositionen. Eine abschliessende Schlussentspannung und Meditation runden die Sequenz ab. Die Stunden werden jeweils mit der passenden Musik begleitet. Ideal geeignet für Yogaanfänger, Menschen mit Beeinträchtigung des Bewegungsapparates (z. B. Rückenprobleme) oder Menschen, die eine sanfte Yogapraxis bevorzugen.

**Anmeldungen** werden gerne unter [info@soldelunayoga.ch](mailto:info@soldelunayoga.ch) oder 076 310 38 89 entgegengenommen. Weitere Infos findest Du unter [www.soldelunayoga.ch](http://www.soldelunayoga.ch). Ich freue mich auf Dich!

Und ausserdem ...

## Züchterabend

**Neuigkeiten vom Viehzuchtverein.** rm./fs. Im letzten «Belper» war zu lesen, dass das Expertenteam der Herbstschau die junge Kuh Perle von Werner Fankhauser zur neuen Miss Belp gekürte hatte. Der in der Klasse 6 eingeteilten und drei Milchabschlüsse vorweisenden Sereina von Adrian Tanner war der Titel Miss Schöneuter zugesprochen worden. – Genau zwei Wochen später konnte Präsident **Ruedi Schürch** eine Vielzahl von Züchtern, Helfern und Gästen zum traditionellen Züchterabend begrüssen. Der VZV durfte bei dieser Gelegenheit bei Bachmanns in der Schlierenmatt Gastrecht geniessen.

**Schau mit weniger Tieren, aber mit neuer Züchterin:** An der Schau, die bei idealem Herbstwetter stattfand, wurden den Experten 106 Tiere zur Punktierung vorgeführt – 25 weniger als im Vorjahr. Das als Folge davon, weil es altershalber weniger



Züchter (Aufgabe des Betriebes) gibt. Dazu aber ein positiver Hinweis: Die im Frühjahr neu in den VZV aufgenommene junge Züchterin, **Nicole Mühlestein** (fs-Bild), hat bei ihrer ersten Teil-

nahme an der Schau fünf Kühe aufgeführt. Vier davon schafften es zur Vorführung im Ring. Orlanda, die Prachtskuh auf dem Bild, erreichte 89 Punkte.

Als am Züchterabend nach einem feinen Nachtessen die Rangverkündigung (Bekanntgabe der Spitzentiere in den acht Altersklassen und der Glockengewinner) nahte, kam echt Spannung auf: Als Erste konnten Manuela und Daniel Schneider eine der gespendeten Glocken in Empfang nehmen. Ihre Kuh Barola siegte in der Alterskategorie 6, wo der Ehrenpreis jeweils an die Kuh mit der höchsten Milchleistung nach drei Standardlaktationen geht. Den Sieg brachte ihr die beachtliche Milchmenge von 31 292 kg mit den durchschnittlichen Milchhaltsstoffen von 4,18 Prozent Fett und 3,26 Prozent Eiweiss ein. Die Kuh Gabi von Ruedi Schürch gewann die Glocke in der

# Der neue Gantrisch-Kalender ist da!

Das emotionale Schmuckstück  
im Format 494 × 313 mm  
betont die wunderschöne Region,  
in der wir zuhause sind.

**CHF 29.-**  
pro Stück  
Ab 3 Kalendern  
**CHF 26.-** pro Stück  
(exkl. Versandkosten)



Wirtschafts-Vision Gantrisch

Bestellen Sie bei  
[kalender@jordibelp.ch](mailto:kalender@jordibelp.ch) oder  
Telefon 031 818 01 66





Klasse 5 und in der jüngsten Kategorie schwang Bailey von Heinz Huber obenaus.

**Zwei Wanderpreise.** Am Schluss der Rangverkündigung waren im Sinne von Wanderpreisen noch zwei weitere Glocken zu vergeben: Eine geht jeweils an die Kuh mit der höchsten Milchmenge nach den ersten fünf Standardlaktationen. Mit sagenhaften **56 433 kg** stand diesmal Beldona von Adrian Tanner an erster Stelle. Beim zweiten Wanderpreis ist nicht die Milchmenge, sondern der durchschnittliche Eiweissgehalt der bisher abgeschlossenen Leistungen das Kriterium. Und hier stand bei drei Abschlüssen Aurora mit 3,54 Prozent von Manuela und Daniel Schneider zuoberst auf der Rangliste. – Der VZV-Vorstand gratuliert den erfolgreichen Züchtern und dankt auch hier allen bestens, die mit ihrem Einsatz zur erfolgreichen Durchführung der Herbstschau beitrugen!

**Vier Glockenspender.** Zum zuletzt vergebenen Wanderpreis darf berichtet werden, dass die Glocke vom Belper Milchkontrollleur **Gottlieb von Gunten** gespendet wurde. Dieser Ehrenpreis ging letztes Jahr nach dreimaligem Gewinn ins Eigentum des erfolgreichen Züchters über. – Die drei andern Glocken wurden dieses Mal von **Lisbeth und Ruedi Walther** sowie **Werner Glauser** (beide Belp) und von der **Belper Tierarztpraxis Sägematt** gespendet. – Der VZV verdankt die Grosszügigkeit der Spender auch an dieser Stelle herzlich. Dank ihnen findet Jahr für Jahr eine langjährige Tradition ihre Fortsetzung!

## Rodeo Ranchers



**Was 1984 begann – endet 2018.** uh. Fast 35 Jahre prägte die

Countryband Rodeo Ranchers aus dem Gürbetal die Schweizer Countrymusic-Szene äusserst erfolgreich. Veranstalter von renommierten Festivals aus dem In- und Ausland wie Gstaad oder Mirande wurden auf die Rodeo Ranchers aufmerksam und engagierten sie. Sie produzierten mehrere Tonträger mit dem Soundengineer Rick Salyer aus Nashville/TN und heimsten zahlreiche nationale und internationale Awards ein. Die grössten und sicherlich auch bedeutendsten Erfolge sind die Titel «Beste Countryband im deutschsprachigen Europa», den sie 1997/1998 in Deutschland gewannen und in Österreich auch im Jahr 1998/1999 erfolgreich verteidigen konnten. Mit unzähligen öffentlichen Konzerten erfreuten Sie das Publikum. Für die Rodeo Ranchers war Musik Leben – und Musik, die lebt, boten sie ihrem Publikum.

## Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

**Donnerstag, 3. Januar,** und **Donnerstag, 31. Januar,** bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr.**

Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar. Redaktionsadresse: [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

Ein Kapitel Schweizer Countrymusic geht nun mit dem **Abschiedskonzert vom 22. Dezember** im Schlossgutsaal in Münsingen zu Ende. Infos unter [www.rodeoranchers.ch](http://www.rodeoranchers.ch)

## Bernisches Historisches Museum

**Schlicht bis farbenprächtig: Weihnachtskrippen aus aller Welt.** mgt. Das Bernische Historische Museum zeigt vom 2.



Dezember bis 6. Januar wieder die beliebte kleine Ausstellung «Weihnachtskrippen und Winterzauber». Um die Wartezeit bis zu den Festtagen zu verkürzen, bietet das Museum an den Adventssamstagen von 14 bis 16 Uhr ein Programm für die Kleinen: Kinder können Weihnachtsschmuck basteln und Adventsgeschichten hören.

Ob die zeitgenössische Blechkrippe aus Mexiko, Biedermeier-Wachsfiguren aus Deutschland oder die Kastenkrippe vom Ende des 19. Jahrhunderts aus einem Schweizer Kloster: Die Ausstellung «Weihnachtskrippen und Winterzauber» präsentiert vom 2. Dezember bis 6. Januar Figuren und Krippen unterschiedlichster Grössen, Machart und Herkunft.

Das Rahmenprogramm richtet sich an die jungen Besucherinnen und Besucher: An den Adventssamstagen (15./22. Dezember) sind Kinder ab fünf Jahren eingeladen, Adventsgeschichten zu lauschen, Weihnachtsschmuck zu basteln und Punsch zu trinken. (Online-Anmeldung erforderlich, Teilnahmegebühr 5 Franken, Museumseintritt gemäss Preisliste Dauerausstellungen.)

## Neue Redaktorin/neuer Redaktor

**Ab sofort gesucht.** Der VVB-Vorstand sucht eine Redaktorin/einen Redaktor für den «Belper». **Aufgaben:** ♦ Redigieren von Berichten. ♦ Vereinzelt Schreiben von VVB-Berichten. ♦ Zusammenstellen der Berichte und Bilder für die Druckerei. ♦ Erteilen des Gut-zum-Drucks. ♦ Betreuung der ganzen Ausgabe. ♦ Korrespondenz mit den Berichterstatte(r)innen und Berichterstatte(r)ern der Vereine. Der **Zeitaufwand** beträgt zirka 20 bis 28 Stunden pro Ausgabe. Es sind zirka **drei Ausgaben jährlich** zu bearbeiten. **Voraussetzungen:** Gute Deutsch- und Computerkenntnisse.

Die Redaktionsarbeit ist eine pauschal **entschädigte, aber ehrenamtliche** Tätigkeit inklusive Spesenabgeltung. **Eintritt ab sofort.** Ziel ist, dass sich die Bewerberin/der Bewerber vor der Wahl an der Delegiertenversammlung Ende März 2019 schon etwas einarbeiten könnte. **Interessierte** setzen sich mit **Eliane Schär**, 031 819 66 84, [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch) in Verbindung, gerne gibt sie Ihnen nähere Auskunft.

**Der Vorstand und die Redaktion freuen sich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf per E-Mail.**



## Aus dem Gemeinderat

**Stellenschaffung Jugendfachstelle.** as. Seit 1991 stehen für die offene Kinder- und Jugendarbeit in Belp 140 Stellenprozente zur Verfügung. Waren die ursprüngliche Zielgruppe Schülerinnen und Schüler bzw. Jugendliche zwischen 13 und 20 Jahren, richtet sich das Angebot seit 2011 an 6- bis 20-Jährige. Der Entwicklung der Bevölkerungszahl, der Verdoppelung der Anspruchsgruppe und der Ausweitung der Angebote wurden im Jahr 2012 teilweise Rechnung getragen durch die Einführung von zwei Praktikumsplätzen mit einem Pensum von je 60 Prozent. Für das laufende Jahr stehen befristet zusätzliche 20 Stellenprozente zur Verfügung.

Die Praktikumsplätze werden ab 1. Januar 2019 nicht mehr durch den Kanton finanziert. Auf Antrag der Sozialkommission hat der Gemeinderat beschlossen, ab Sommer 2019 vorerst auf Praktikumsplätze zu verzichten. Stattdessen wird eine zusätzliche definitive 50-Prozent-Stelle bei der offenen Kinder- und Jugendarbeit geschaffen, und zwar gestaffelt 20 Prozent per 1. Januar und zusätzliche 30 Prozent ab Juli 2019. Folglich verfügt die Jugendfachstelle Belp künftig über 190 Stellenprozente. Je nach künftiger Organisation der Jugendfachstelle können zu einem späteren Zeitpunkt Praktikumsplätze geprüft werden.

**Fahrzeuge Werkhof.** Im Werkhof sind vier Anhänger im Einsatz, teilweise seit 49 Jahren. Alle müssen aufgrund ihres Alters ersetzt werden. Im Zuge der Ersatzbeschaffung wurden die Anforderungen aus Sicht des Werkhofbetriebs neu definiert. Dabei wurde festgestellt, dass drei Anhänger ausreichen. Für die Ersatzbeschaffung wurde ein Kredit von 50 000 Franken gesprochen.

**Schulraumplanung.** In einem umfassenden Bericht wurden dem Gemeinderat die Ergebnisse der Schulraumplanung präsentiert. Die Schulraumplanung basiert auf der bis 2040 erwarteten Anzahl Kindergarten-, Primar- und Oberstufenschüler. Mit einberechnet wurde auch die aufgrund der Ortsplanungsrevision prognostizierte Bautätigkeit. Weiter wurde dem Umstand Rechnung getragen, dass der Lehrplan 21 neue Unterrichtsformen vorsieht, die mehr Schulraum benötigen. Die Summe dieser Annahmen ergibt den künftigen Bedarf an Schul- und Turnraum. Um diese Anforderungen zu erfüllen, wird die Gemeinde hohe Investitionskosten zu tragen haben. Dies auch aufgrund des sehr unterschiedlichen baulichen Zustands der Schulliegenschaften.

Der Gemeinderat wird anfangs des nächsten Jahres über den Umsetzungsplan im Grundsatz befinden und anschliessend wieder informieren.

## Das Wort des Gemeindepräsidenten

**Liebe Belperinnen und Belper.** Letzten Sonntag habe ich nicht schlecht gestaunt: Die Gemeinde Konolfingen hat einem Kredit von 31 Mio. Franken für ein neues zentrales Schulhaus für die Unterstufe zugestimmt. Das Vorhaben ist für eine Gemeinde halb so gross wie Belp ein Riesenvorhaben. Acht Schulstandorte sollen künftig an einen Ort konzentriert werden. In dieser Ausgangslage stelle ich mir vor, dass es eine Vielzahl von Gründen gegeben hätte, das Geschäft bachab zu schicken und den Gemeinderat mit einer Neuauflage zu beauftragen. Trotzdem resultierte ein knappes und doch mutiges Ja. Ich ziehe den Hut!

Auch bei uns ist eine Schulraumplanung erarbeitet worden (siehe dazu die nachfolgende Mitteilung aus dem Gemeinderat). Diese Studie zeigt auf, an welchen Schulstandorten welche Investitionen getätigt werden sollen, um längerfristig genügend Schulraum zur Verfügung zu stellen, der zudem den Anforderungen an die Unterrichtsformen von morgen entspricht. Was bereits heute klar ist: Es wird auch in Belp viel Geld kosten. Die Behörde wird alles daran setzen, Ihnen als Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern weise Vorschläge zum Entscheid vorzulegen. Und dann hoffe ich, dass auch wir so mutig sein werden wie die Konolfinger.

Wer hier eine besinnliche Kolumne zu Weihnachten und



Jahresende erwartet hat, wird über obige Sätze enttäuscht sein. Momentan bin ich schlicht zu sehr mit den Themen unseres Dorfes beschäftigt, um an die Festtage zu denken. Wenn der Baum geschmückt und die Kerzen angezündet sein werden, dann wird die Nestwärme im Vordergrund sein und Ruhe einkehren.

Ich hoffe, dass dann in ganz vielen Belper Stuben in Frieden und Dankbarkeit gefeiert wird. Frohe Weihnachten wünsche ich Ihnen!

*Benjamin Marti*

## Weihnachtsbäume aus Belp

**Nah und gut.** Ein Tännchen auswählen, nach Hause tragen und gemeinsam festlich schmücken. Das hat in vielen Familien zu Weihnachten Tradition. Über eine Million Weihnachtsbäume stehen jedes Jahr in Schweizer Stuben, die meisten stammen aus dem Ausland – doch:

**Wer weiterdenkt, kauft näher ein. Am besten in Belp!** Über die Hälfte der Christbäume werden aus Dänemark, Deutschland oder anderen Ländern importiert und von Grossverteilern zu Billigpreisen angeboten. Die ausländischen Anbauflächen

sind grösser und die Produktionskosten tiefer als bei uns. Allerdings werden in den Monokulturen auch viel umweltbelastende Dünger und Pflanzenschutzmittel eingesetzt. So sind die Bäume zwar makellos, aber ökologisch bedenklich.

**Wie wäre es also mit einem Baum aus Schweizer Produktion?** Ein einheimischer Baum, der die Umwelt weniger belastet, weil er nicht über weite Strecken transportiert und in stromfressenden Kühlhäusern zwischengelagert wurde? Auch unsere Tännchen sind schön und kosten nicht alle Welt ...

Rund 500 Landwirte und Forstbetriebe produzieren Schweizer Christbäume auf geeigneten Parzellen. Der Verkauf ist für sie ein willkommener Zusatzverdienst und sichert die lokale Wertschöpfung. In den gut gepflegten Kulturen der Schweizer Landwirte werden in der Regel nur wenig Hilfsstoffe eingesetzt.



Im Wald ist deren Einsatz sogar ganz verboten. Waldbäume stammen aus Durchforstungen oder von Flächen unter Stromleitungen, wo sie nicht in die Höhe wachsen dürfen. Sie beeinflussen damit die natürliche Entwicklung des Waldes nicht. Trotz Hitze und Trockenheit sind die Schweizer Christbäume auch dieses Jahr gut

in Form. Die feuchten Nebel und der Herbstregen sorgen für die nötige Frische. Und da die Tännchen bis zur Ernte acht bis zehn Jahre wachsen, hängt ihre Qualität ohnehin nicht von einer Saison ab.

Unsere Recherchen haben gezeigt, dass auch in Belp umweltfreundliche, frisch geschnittene Christbäume verkauft werden: Bei Rohrer Belp gibt es Nordmantannen, Rotfichten, Blautannen, und, und, und ... ab Hof. Ursprünglich wachsen die angebotenen Nadelbäume auf dem Luderhof in Kirchberg BE im FSC-zertifizierten Wald oder auf Plantagen. Kleiner Tipp: Am 15. Dezember findet auf dem Rohrer-Hof der traditionelle, bei der Bevölkerung sehr beliebte «Weihnachtsbaum-Märit» statt.

Und nun noch ein **paar praktische Tipps zum Umgang mit Weihnachtsbäumen:**

- ★ Den Christbaum bis Weihnachten im Netz lassen und im Freien in einem Kübel Wasser lagern.
- ★ Einen Christbaumständer mit Wasserbehälter verwenden und diesen regelmässig nachfüllen. Den Stamm nicht anspitzen! So können die Leitgefässe unter der Rinde mehr Wasser aufnehmen.
- ★ Tägliches Besprühen mit destilliertem Wasser hält den Baum länger frisch und vermeidet Kalkflecken auf dem Christbaumschmuck.

Beachten Sie diese Regeln, wird Ihnen Ihr Christbaum über Tage viel Freude bereiten und Ihr Wohnzimmer über die ganzen Festtage verzaubern.

**Gemeindeschreiberei**

## Kerzenziehen



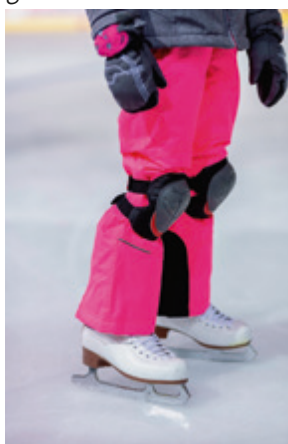
**Kerzenziehen im Burggässli 6. ed.** Für Kinder ab der ersten Klasse und Erwachsene bietet eine freiwillige Gruppe bei der katholischen Kirche gerne wieder an folgenden Daten Kerzenziehen an: ♦ Samstag, 15. Dezember, 14 bis 18 Uhr; ♦ Sonntag, 16. Dezember, 14 bis 18 Uhr; ♦ Mittwoch, 19. Dezember, 14 bis 18 Uhr. Die Tee- und Kaffeestube lädt zum Verweilen ein. Ausserhalb des öffentlichen Ziehens heissen wir Kleingruppen ab drei Personen nach telefonischer Vereinbarung herzlich willkommen. Anmeldungen und Auskünfte erteilt Daniela Kämpfen 079 825 65 17 sehr gerne.

## bfu-Sicherheitstipp



**Eislaufen.** pra. Eignen Sie sich die nötigen Grundtechniken an. Beim Eislaufen kann man sich beinahe ohne Widerstand

fortbewegen. Es fördert die koordinativen Fähigkeiten und die Beweglichkeit, stärkt die Muskulatur und verbessert die Ausdauer. Eislaufen wird zum Vergnügen oder als Sportdisziplin wie z. B. Eiskunstlauf, Eistanz, Synchroneiskunstlauf, Eisschnelllauf und Short Track betrieben. Jährlich verletzen sich in der Schweiz rund 3600 Personen beim Eislaufen. Der häufigste Unfallhergang ist der Sturz aufs Eis. Die Folge können Prellungen an Knien, Handgelenken und Ellenbogen sowie Schnitt- und Platzwunden, Knochenbrüche oder Gehirnerschütterungen sein.



**Tipps:** ★ Lassen Sie die Kufen regelmässig schleifen und schnüren Sie die Schuhe fest, um ein Einknicken zu verhindern. ★ Tragen Sie als Einsteigerin oder Einsteiger einen Helm (Schneesport-, Fahrrad- oder Skatehelm), feste Handschuhe (Schnittverletzungen!) und evtl. andere Protektoren (Knie- und Handgelenkschutz). ★ Wärmen Sie sich auf. Machen Sie auch Kräftigungsübungen für die Rumpfmuskulatur und Stabi-

lisierungsübungen für die Fuss-, Knie- und Hüftmuskulatur. ★ Ungeübten Kindern wird die Benützung einer «Rutschhilfe» zum Festhalten empfohlen. ★ Lassen Sie Ihren Partner/Ihre Partnerin bei einem Sturz los.

**Gefrorene offene Gewässer (Seen).** ★ Betreten Sie freie Eisflächen nur, wenn diese von den Behörden freigegeben sind.



Überall für alle

**SPITEX****AareGürbetal**

# Beim Kunden zu Gast

**Die durchschnittliche Lebenserwartung in der Schweiz ist bereits eine der höchsten der Welt. Bis ins Jahr 2045 erwarten Prognostiker gar eine Zunahme bei den Frauen auf 89,4 und bei den Männern auf 86,2 Jahre.**

All unsere Kunden hegen den Wunsch, so lange wie möglich in ihrer vertrauten Umgebung verbleiben zu können. Da ihre Zahl zunimmt, wächst auch die Nachfrage nach ambulantmedizinischen und pflegerischen Leistungen. Es ist in erster Linie die Spitex mit ihrem umfassenden Angebot in Pflege und Hauswirtschaft, die hier die fachliche Versorgung sicherstellt und wesentlich dazu beiträgt, den Menschen ihre Selbständigkeit zu bewahren.

## «Hauswirtschaft ist mehr als Putzen»

Häufig jedoch steht bei der Frage, ob ein Verbleiben in den eigenen vier Wänden noch tragbar ist, nicht ein medizinisches oder pflegerisches Problem im Vordergrund. Vielfach ist es einfach die wachsende Belastung, den ganzen Haushalt noch alleine zu bewältigen, zu Kochen, zu Waschen, die Einkäufe ohne fremde Hilfe zu tätigen. Aus diesem Grund unterhält die Spitex AareGürbetal eine eigene Abteilung mit 30 Mitarbeiterinnen, die sich auf die hauswirtschaftliche Unterstützung der Menschen unserer Region spezi-

alisiert haben. Mitgetragen wird diese Abteilung zunehmend auch durch Spenden an die Spitex.

«Hauswirtschaft ist mehr als Putzen», betont Spitex-Geschäftsführer Matthias Roth und unterstreicht, dass die Mitarbeiterinnen des Teams Hauswirtschaft durch ihren geschulten Einblick in das häusliche System der Kunden auch eine wichtige präventive Aufgabe erfüllen. «Weil zu den einzelnen Kunden immer dieselben Mitarbeiterinnen gehen, erkennen sie heikle Veränderungen und helfen mit, Krisensituationen zu vermeiden. Sie üben aber auch ganz praktische Prävention, indem sie in der Wohnung zum Beispiel Stolperfallen entfernen oder auf eine ausgewogene Ernährung achten. Dies gibt insbesondere auch den Angehörigen ein grosses Mass an Sicherheit.»

Obwohl ein grosser Teil unserer Kunden Menschen im Rentenalter sind, werden die Hauswirtschaftsleistungen auch von vielen frischgebackenen Müttern oder Menschen in Anspruch genommen, welche momentan nicht in der Lage sind, selber ihren Haushalt oder Teile davon zu organisieren (zum Beispiel nach Operationen).

Barbara Eggimann leitet das Team Hauswirtschaft von Münsingen aus. «Die Auswahl unserer Teammitglieder erfolgt nach strengen Kriterien. Unsere Mitarbeiterinnen sind in der Regel sehr erfahrene



Barbara Eggimann

Hausfrauen. Sie müssen flexibel sein in ihren Einsätzen und ein hohes Mass an Eigenverantwortlichkeit und Sozialkompetenz besitzen.

Sie sind sich bewusst, dass wir beim Kunden zu Gast sind und verhalten sich entsprechend.» führt die Teamleiterin aus. Das Hauswirtschaftsteam tauscht sich regelmässig mit der Spitex-Pflege aus, insbesondere dort, wo beide beim gleichen Kunden involviert sind. «Durch den gemeinsamen Austausch zwischen Pflege, Hauswirtschaft, Klient und Angehörigen kann die Versorgung optimal abgestimmt werden.» betont Frau Eggimann. Diese Vernetzung der Hauswirtschaft im Gesamtbetrieb sowie mit externen Partnern, wie zum Beispiel der Pro Senectute, ist für die Leiterin Hauswirtschaft mit Ausbildung in praktischer Gerontologie ein wichtiges Puzzle in der umfassenden Betreuung und Begleitung von Menschen zu Hause.

## **Kontakt und weitere Informationen:**

[www.spitexaareguerbetal.ch](http://www.spitexaareguerbetal.ch)  
oder Tel. 031 722 88 88



Überall für alle

**SPITEX****AareGürbetal**

Südstrasse 1, 3110 Münsingen  
[info@spitex-aareguerbetal.ch](mailto:info@spitex-aareguerbetal.ch)

★ Beachten Sie die Eisregeln der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG.

**Peter Rüber**, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder [bfu-belp@belponline.ch](mailto:bfu-belp@belponline.ch)



## Friedenslicht



**Ein Funke Hoffnung.** ed. Am Montag, 17. Dezember, trifft das Friedenslicht um 19 Uhr in der katholischen Kirche ein. Es bietet sich die Gelegenheit, den Alltag zu unterbrechen,

einen Moment bewusst gemeinsam über Frieden nachzudenken, Taizé-Lieder zu geniessen, am weltumspannenden Akt der Solidarität, Licht zu teilen, teilzunehmen.

Walter Mühlheim und Sándor Bajnai begleiten musikalisch durch den Abend. Der überkonfessionelle Brauch des Friedenslichts kann auf [www.friedenslicht.ch](http://www.friedenslicht.ch) nachgelesen werden. Seit über zehn Jahren unterstützen wir diese Aktion. Vom 17. bis zum 25. Dezember kann es von 8 bis 20 Uhr abgeholt werden. Eintritt wie immer kostenlos. Kollekte wird zu Gunsten der Stiftung «Denk an mich» gesammelt. Das Friedenslicht möchte unbedingt geteilt werden, die Herzen der Menschen berühren; über alle sozialen, religiösen und politischen Grenzen hinaus. «Ein kleines Licht anzünden ist nicht viel, aber wenn es alle tun, wird es heller.»

## Dezembermarktdaten

**Der Monatsmarkt fällt auf den 22.** fs. Wie immer fällt der Monatsmarkt auf dem Dorfplatz im Dezember nicht auf den letzten Samstag des Monats, sondern dieses Jahr auf den 22. Damit ergibt sich bereits die Gelegenheit, für die Festtage vorzusorgen und einzukaufen. Dasselbe gilt für den letzten Wochenmarkt des Jahres, der auf Samstag, 29. Dezember, fällt. – Ab 5. Januar geht der Marktbetrieb auf dem Dorfplatz am Samstagvormittag von 8 bis 12 Uhr wie üblich weiter. – Schauen auch Sie doch einmal auf unserem Markt vorbei, wo man Frischprodukte direkt bei den Produzenten einkauft. Frischer ist's nur noch ab Hof möglich!

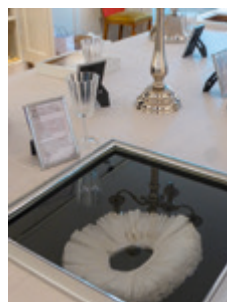
**Für Ihre Agenda:** Der Jahrmarkt 2019 ist auf Freitag, den 3. Mai, angesagt und der Dezembermarkt (immer ein beliebtes Winterdorffest) findet am 1. Dezember statt.

**Veranstaltung.** ds. Am Freitag, 14. Dezember, 19.30 Uhr, katholische Kirche, findet das **Adventskonzert** statt. Schülerinnen und Schüler verschiedener Instrumente musizieren in kleineren und grösseren Gruppen in der adventlich geschmückten Kirche. Eintritt frei, Kollekte.

**Instrumentenkarussell.** Gemeinsam mit zwei Lehrpersonen tauchen die Kinder ein in die vielfältige Welt der Instrumente und lernen in jeder Lektion einige genauer kennen. Spiele, gemeinsames Musizieren und das Erstellen einer kleinen Dokumentation bilden den Rahmen. In neun Lektionen werden jeweils einige Instrumente vorgestellt, die anschliessend unter Anleitung ausprobiert werden können. Der Kurs soll den Kindern die breite Palette der Musikinstrumente näherbringen und sie in der Instrumentenwahl unterstützen.

**Neuer Kurs ab Februar** – neun Lektionen, Mittwochnachmittag, Schloss, kleiner Saal, Kosten 225 Franken/Kind – genaue Zeiten und Daten auf unserer Website [www.ms-guerbetal.ch](http://www.ms-guerbetal.ch)

## Ortsmuseum



**Letzte Chance.** sj. Heute und morgen Abend sowie übermorgen Samstag bietet sich nochmals die Gelegenheit, elf Berner Schlösser auf einen Streich zu besuchen. Und das direkt vor der Haustür! Mit dem «Schlossbouquet» zum Ende des Kulturerbejahres laden die Schlösser Thun, Spiez, Oberhofen, Hünegg, Landshut, Laupen, Burgdorf, Thunstetten, Jegg-

enstorf und Münsingen im Schloss Belp zum Stelldichein. Gemeinsam breiten sie sich in vier ganz unterschiedlichen Räumen aus.

**Die Festtafel.** Aus allen Schlössern sind sie quer durch die Jahrhunderte gekommen. Elf Schlossbewohnerinnen und -bewohner haben sich in der Schlossgalerie zum Fest versammelt. Jede und



jeder von ihnen hat dazu etwas aus seinem Schloss mitgebracht. Manchmal aus der eigenen, manchmal aus einer anderen Zeit: Ein Objekt, eine Geschichte, ein Bild – gemeinsam laden sie zu Tisch und zur sorgsam genüsslichen Erkundung.



**(G)Wunderwelt Berner Schlösser.** Kaum ein anderes Gebäude übt eine stärkere Faszination auf uns aus, setzt unsere Fantasie mehr in Gang und bietet sich verlockender für eine Entdeckungstour an als ein Schloss. Die Vielfalt der Berner Schlösser ist enorm. Keines ist wie das andere, jedes hat seine Eigenheiten und Geschichte(n). Mit einem bunten, bilderreichen Labyrinth öffnen wir die Tore, picken Besonderes heraus und möchten dazu verleiten, bald einmal auszuschwärmen und die Vielfalt vor Ort zu entdecken und zu genießen.



**Spiel- und Verwandlungszimmer.** Wie wärs, ein eigenes Schloss zu bauen, sich in Ritter, Knappe oder Barockdame zu verwandeln? Das Spiel- und Verwandlungszimmer lädt grosse und kleine Schlossfreundinnen und -freunde dazu ein.

**Im Entré** lässt es sich mit Blick auf die Berner Schlösser verweilen und am Samstag wird ab Mittag mit einem kleinen, informellen Umtrunk Abschied vom Schlossbouquet genommen.

**Die 1950er-Jahre** sind nach wie vor und auch über den Jahreswechsel hinaus im zweiten Stock präsent und lassen sich parallel zum Schlossbouquet besuchen, der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Sie.

**Öffnungszeiten Ortsmuseum:** bis 15. Dezember, Marktplatz Belp und Schlossbouquet: Donnerstag und Freitag 17 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr; ab 16. Dezember: Marktplatz Belp, Samstag 10 bis 16 Uhr. Extraöffnungen und Führungen für Gruppen und Schulklassen auf Anfrage.

**Kontakt Ortsmuseum:** ortsmuseum\_belp@gmx.ch, Ortsmuseum Belp, Abt. Bildung und Kultur, Güterstrasse 13, 3123 Belp, 078 663 07 83, [www.belp.ch/de/ortsmuseum](http://www.belp.ch/de/ortsmuseum)

### Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

**Reservation unter [www.forsthaus-belp.ch](http://www.forsthaus-belp.ch).** Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

**Auskünfte und Reservation** bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

## Gemeindebibliothek



**Adventszeit.** ae. Kerzen brennen, es riecht nach Weihnachten. Brauchen Sie noch ein Geschenk? Wir besitzen viele Bastelbü-

cher, mit Ideen in der letzten Minute, Geschenke aus der Küche usw. Wenn Sie einen Tolino verschenken, können Sie zusätzlich noch ein Abo mit Zugang zur Digitalen Bibliothek Bern bei uns lösen. Besuchen Sie die Seite [www.dibibe.ch](http://www.dibibe.ch) und schauen Sie sich die Auswahl an.

**Öffnungszeiten während den Festtagen.** Die Bibliothek ist am 24., 25. und 26. Dezember sowie am 31. Dezember und am 1. und 2. Januar geschlossen. Während den anderen Tagen sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da.

**Weitere Infos:** [www.winmedio.net/belp](http://www.winmedio.net/belp)

### Öffnungszeiten:

BIBLIOTHEK  
GEMEINDE  BELP

Montag	16–20	Uhr	Donnerstag	10–11.30	Uhr
Dienstag	10–11.30	Uhr	Freitag	16–20	Uhr
Mittwoch	14–18	Uhr	Samstag	9–12	Uhr





## Auch 2019 ein starker Partner für die Gemeinde

Für die Energie Belp AG neigt sich ein ereignisreiches Jahr dem Ende entgegen. Geplante aber auch unvorhersehbare Ereignisse prägten die Geschäfte. Aber auch 2019 stellt sich der lokale Partner für Elektrizität, Wasser, Wärme und Kommunikation etlichen Herausforderungen.

2018 begann stürmisch – im wahrsten Sinn des Wortes: Als zum Jahresanfang das Sturmtief Burglind über die Region hinwegfegte und für grosse Schäden in den Wäldern sorgte, war bei der Energie Belp AG insbesondere der Bereich Elektrizität gefordert: Stromleitungen respektive deren Masten wurden in Mitleidenschaft gezogen. Und so galt es Stromunterbrüche schnell zu beheben sowie Folgeschäden vorzubeugen. Aber auch Sommer und Herbst sorgten wegen der anhaltenden Trockenheit für unvorhersehbare Herausforderungen. So musste zeitweise das knapp werdende Quellwasser mit Wasser aus den Aaretalleitungen des Wasserverbundes Region Bern ergänzt werden.

Doch es gab auch erfreuliche Dinge, wie zum Beispiel den Tag der Offenen Tür in der Heizzentrale der neuen Nahwärmeversorgung Steinbach. Attraktive neue Angebote vermeldet der Bereich Kom-



Lichterglanz zum Jahresende: Die Energie Belp AG wünscht allen Einwohnerinnen und Einwohnern frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

munikation – mit angepassten Mobile-Abos und gleichermassen kostengünstigen wie leistungsstarken Kombi-Paketen für Internet, TV sowie Festnetz- und Mobiltelefonie.

### Von der Gemeinde, für die Gemeinde

«Wir gehören zu 100% der Gemeinde Belp und sehen uns demzufolge als Dienstleister für die Bürgerinnen und Bürger», betont Geschäftsführer David Maurer. Ziel des Unternehmens sei insbesondere auch die Attraktivität der Gemeinde als Wohn- und Wirtschaftsstandort zu erhalten und zu fördern. «Qualitätsbewusstsein ist uns wichtig,

genauso wie die Erreichbarkeit rund um die Uhr bei Notfällen», so David Maurer. Angenehmer Nebeneffekt: Vom Erfolg profitiert auch die Gemeinde – durch jährliche Abgaben in Höhe von rund 1,35 Millionen Franken.

Qualität und Innovation manifestieren sich im kommenden Jahr unter anderem durch den weiteren Nahwärme-Netzausbau im Steinbach, die vermehrte Versorgung der Haushalte mit erneuerbarer Energie, die Sanierung von Werkleitungen für das Trinkwasser sowie die laufende Angebotsentwicklung im Bereich Kommunikation.

## Strom von Belper Dächern!

### Strommix Regio. Jetzt bestellen!





## Ich bin gerne für Sie da.

**Christine Jordi**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 031 818 44 70, M 079 652 38 49, christine.jordi@mobiliar.ch

**Generalagentur Belp**  
Daniel Baumann

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp  
T 031 818 44 44, belp@mobiliar.ch  
**mobiliar.ch**

**die Mobiliar**

000287

**DragonCycle**  

 Marcel Schlapbach  
 Dorfstrasse 22 3123 Belp  
 Tel. (+41) 031 819 47 36  
 Fax (+41) 031 819 47 56  
 www.dragon-cycle.ch

  
**Atelier Regenbogen**  
 Eggenweg 2  
 CH-3123 Belp  
 Telefon 031 819 35 65  
 Fax 031 819 13 06  
 Bastel- und Geschenkartikel  
**Öffnungszeiten:**  
 Di - Fr 8.30 - 12 Uhr  
 13.30 - 18 Uhr  
 Sa 8.30 - 16 Uhr  
 Montag geschlossen  
 E-Mail: regenbogen-belp@bluewin.ch  
 www.regenbogen-belp.ch

  
**KAFFEEMASCHINEN URS LIEBI BELP**  
**Kaffeemaschinen Urs Liebi**  
 Steinbachstrasse 23  
 3123 Belp  
**Tel. 031 812 01 40**

Dienstag - Freitag  
 08:00 - 12:00 Uhr  
 13:30 - 18:00 Uhr  
 Samstag  
 09:00 - 12:00 Uhr  
 Montag geschlossen  
 info@kaffeemaschinen-liebi.ch  
 www.kaffeemaschinen-liebi.ch

Offizielle Servicestelle: **jura rotel**



**DUBART**  
**Goldschmiede**  
 Kurt und Maya Dubach

- Neuanfertigungen
- Reparaturen/Änderungen
- Perlen- und Steinketten knüpfen
- Uhren, Batterien, Bänder

Bahnhofstrasse 7a  
 3123 Belp  
 Tel. + Fax 031 819 58 68

Uhren der Marke  
**a.b.art**  
 swiss made

  
 Montag bis Freitag  
 8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr  
 Samstag  
 8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr  
 Sonn- und Feiertage  
 geschlossen

**Tierferienheim Hundesalon**

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
  - Hunde- und Katzenpflege
  - Salon Bello
  - Tiernahrung & Zubehör

  
 Fahrhubel GmbH, 3123 Belp  
 Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65  
 tierferienheim\_belp@bluewin.ch  
 www.tierferienheim-belp.ch

**Bachmann**  
 SCHREINEREI  
 Für die besten Lösungen

Türen  
 Fenster  
 Schränke  
 Parkett  
 Reparaturen

Bachmann Schreinerei AG Belp  
 Hohburgstrasse 10, 3123 Belp  
 Tel. 031 819 02 75  
 www.bachmann-schreinerei.ch

  
 Jetzt Termin vereinbaren.

**Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen, dankt es Ihnen die ganze Region.**

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie Mitbesitzer Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Hypotheken und Kredite für lokale KMU. Davon profitieren Sie und die Region.

**Raiffeisenbank Gürbe**  
 Telefon 031 818 20 40 | raiffeisen.ch/guerbe

**RAIFFEISEN**

  
 MECH. WERKSTATT  
 LANDTECHNIK AG TRAKTOREN  
 TEL. 031 819 02 03 3123 BELP  
**MOTORGERÄTE**

**Besuchen Sie uns an der HÜHNERHUBELSTR. 67!!**

**le GARAGE**  
 Die Garage für alle Marken.

Garage Affolter  
 3125 Toffen

Verkauf von Neuwagen und Occasionen

Tankstelle  


Telefon 031 8190586 affolter-garage.ch